

31-9460 • 31-9461

31-9462 • 31-9463

Cocraft®

LXC

LITHIUM XROSS CONNECT

**18V LITHIUM
SERIES**

**HEDGE TRIMMER
POLE SAW** 18V

LXC PHT18



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

Art.no

31-9460

31-9461

31-9462

31-9463

Model

ASYPHT5450

ASYPCS7200

ASYPHT5450

ASYPCS7200

Ver. 20180202

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

SVERIGE

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

Customer Service Contact number: 020 8247 9300
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg


Telescopic Hedge Trimmer/Pole Saw

Art.no	31-9460	Model	ASYPHT5450
	31-9461		ASYPCS7200
	31-9462		ASYPHT5450
	31-9463		ASYPCS7200

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

General Power Tool Safety Warnings

 **Warning: Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified persons, and only with original spare parts.** This guarantees the safety of the electrical hand tool.

Additional safety rules for hedge trimmers

- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. Persons without sufficient experience and knowledge may only use the hedge trimmer if they have received instructions in its use by someone responsible for their safety.
- Keep all bodily parts away from the cutting blades. Do not remove debris from the blades or hold onto any material that you are cutting whilst the trimmer blades are in motion. Remove the battery before dislodging any debris. One moment of carelessness can result in serious personal injury.
- Never allow children to play with the product.
- Turn off the hedge trimmer and carry it by the handle when moving it short distances. Always switch the hedge trimmer off and fit the blade guard before transporting the trimmer or moving it from one workplace to another.
- Before beginning work, make sure that there are no foreign objects such as fencing wire in the hedge/bush about to be trimmed.
- Always hold the hedge trimmer with both hands during use.
- The blades will continue in motion for a few seconds after the power has been turned off.



Warning: Do not touch the blades while they are in motion.

Safety instructions specific to pruning saws

- Bear in mind that the product's use might be restricted by national or local regulations. Find out if any restrictions apply to your area.
- A safe working distance of at least 10 m must always be maintained between the product and any high-voltage power cables.
- Read and make sure you understand the instruction manual before using the product.
- Always make sure that you are well-balanced when using the saw. Take regular breaks when working for long periods.
- Maintain a firm stance and posture and always use the supplied carrying harness.
- Keep bystanders at a safe distance from the work area.
- Always saw branches into smaller pieces, starting at the tip and working in towards the trunk. Be aware of your position to avoid being struck by falling branches.
- Never operate the product if any of its safety devices is missing or damaged.
- Use protective eyewear and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Wearing the correct protective equipment reduces the risk of personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.

Safety symbols



Read the entire instruction manual.



Do not expose the electric power tool to rain.



Safety helmet, eye protection and ear protection must be worn.



Keep all bodily parts away from the cutting mechanism (saw chain, hedge trimmer blades) during start and while using the electric power tool.



Safety gloves must be worn.



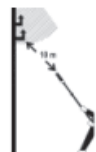
Note: Remove the battery from the electric power tool before any care or maintenance is performed.



Safety shoes must be worn.



Beware of falling objects.
Keep bystanders away.



A safe distance of 10 m from the high-voltage cable must always be maintained.

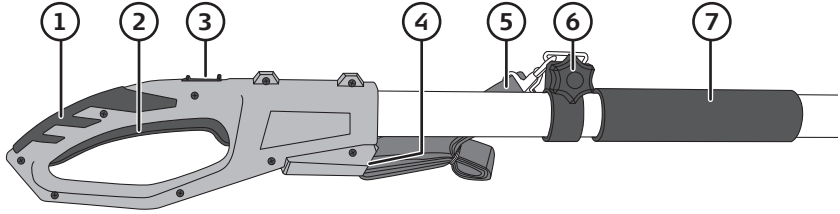
Product description

31-9460 Telescopic hedge trimmer (battery and charger sold separately)

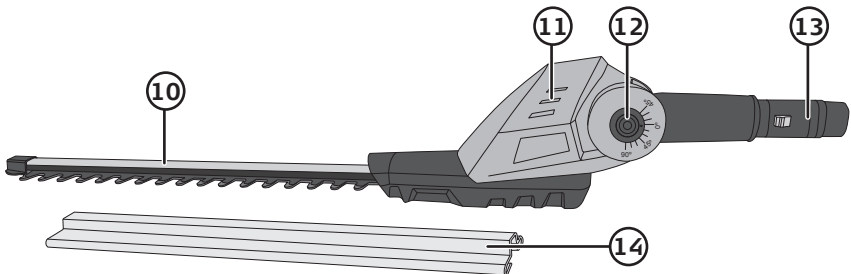
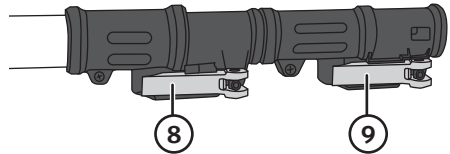
31-9461 Telescopic pole saw (battery and charger sold separately)

31-9462 Hedge trimmer head, accessory for 31-9461 (battery and charger sold separately)

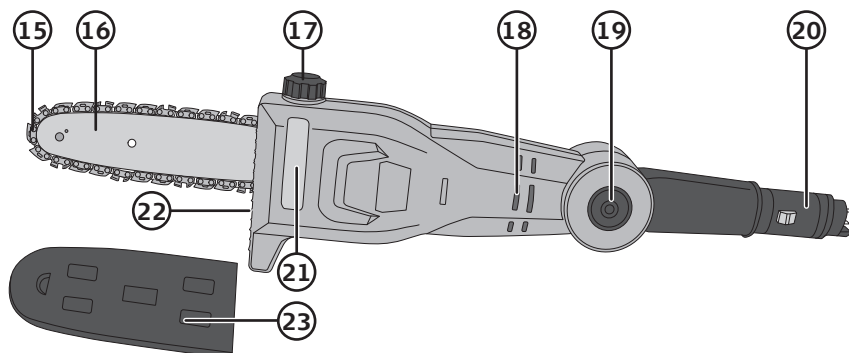
31-9463 Pole saw head, accessory for 31-9460 (battery and charger sold separately)



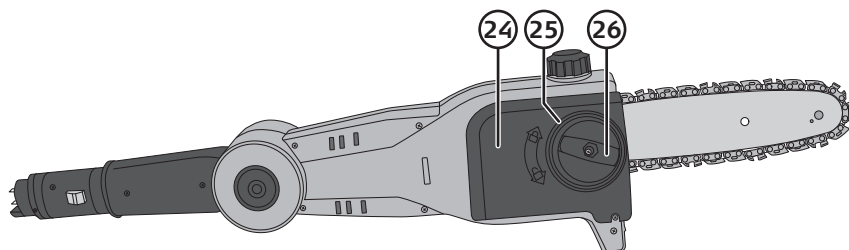
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Rear handle | 5. Shoulder strap |
| 2. Power trigger | 6. Adjustable carry strap attachment |
| 3. Safety catch for power trigger | 7. Front handle |
| 4. Battery connection | |
| 8. Cam lever for telescopic shaft length adjustment | |
| 9. Cam lever for hedge trimmer/pole saw head | |



- | |
|--|
| 10. Cutter bar |
| 11. Motor housing ventilation slits |
| 12. Lock for hedge trimmer head angle adjustment |
| 13. Telescopic shaft mount |
| 14. Blade guard |



- | | |
|---|--------------------------------|
| 15. Saw chain | 20. Telescopic shaft mount |
| 16. Guide bar | 21. Saw chain oil level window |
| 17. Filler cap for saw chain oil | 22. Spiked bumper |
| 18. Motor housing ventilation slits | 23. Bar guard |
| 19. Lock for pole saw head angle adjustment | |



- | |
|---------------------------------------|
| 24. Drive cover |
| 25. Saw chain tension adjustment ring |
| 26. Drive cover lock |

Overload protection and other safety features

The battery has a number of safety features that prevent damage to the hedge trimmer/pole saw and battery during use.

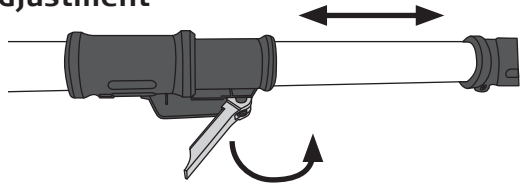
- During brief moments of high loads, the overload protection may switch the hedge trimmer/pole saw off. This protection resets automatically. Release the power switch, wait a few seconds, ensure that there is no load and restart the hedge trimmer/pole saw. The hedge trimmer/pole saw should now function normally again.

- Under high loads for extended periods, the overheating protection may switch the hedge trimmer/pole saw off. This feature is self-resetting but the hedge trimmer/pole saw cannot be restarted until it has returned to a safe operating temperature. Let the hedge trimmer/pole saw battery cool before trying to restart it. Adverse temperatures can occur in direct sunlight and should therefore be avoided.
- The battery has a low-voltage protection device, which operates when the battery becomes discharged. The low-voltage protection device turns off the hedge trimmer/pole saw automatically and the battery then needs to be recharged.

Hedge trimmer/pole saw head adjustment and installation

Telescopic shaft length adjustment

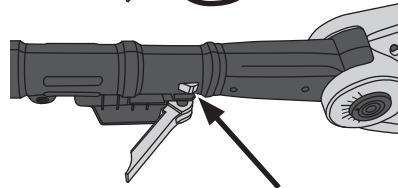
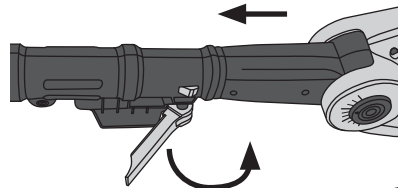
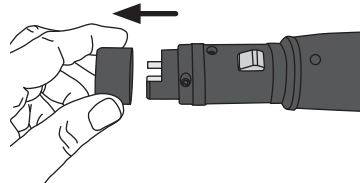
1. Open the cam lever.
2. Adjust the shaft to the desired length.
3. Close the cam lever.



Hedge trimmer

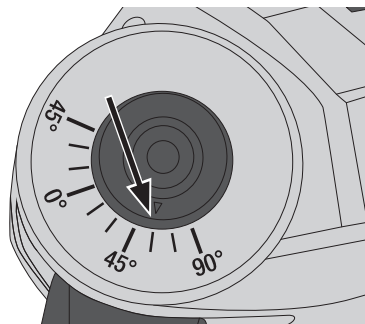
Attaching the hedge trimmer head to the telescopic shaft

1. Remove the protective cover from the electrical connections.
2. Open the cam lever and slide the hedge trimmer head onto the telescopic shaft.
3. Make sure that the locking tabs extend fully.
4. Close the cam lever.



Hedge trimmer head angle adjustment

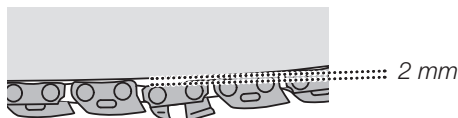
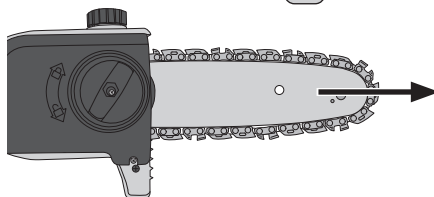
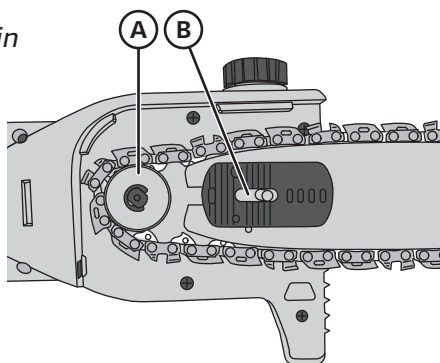
Push in the lock (12) and rotate the head to one of the ten fixed angles. Ensure that the lock springs out properly so that the head is locked at the desired angle.



Pole saw

Fitting the guide bar and saw chain

1. Loosen the drive cover lock (26) and remove the cover.
2. Place the saw chain in the groove in the guide bar. Fit the chain around the chain sprocket (A) and fit the guide bar over the guide pin (B).
3. Refit the drive cover. Tighten enough to move the guide bar into the right position but do not tighten the lock all the way.
4. Pull the guide bar forwards by hand to remove any slack from the chain.
5. Turn the saw chain tension adjustment ring (25) clockwise until the chain is taut. The chain is correctly tensioned when it can be pulled out 2 mm from the guide bar and then springs back.

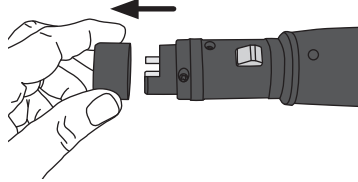


Warning:

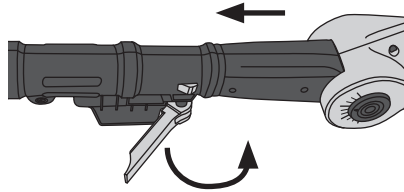
A new saw chain stretches during use and should be checked and readjusted after just a few minutes use. The chain tension should be checked regularly. The chain should not be so slack that it is hanging down away from the guide bar. You should be able to lift the chain about 2 mm up from the guide bar and then it springs back.

Attaching the pole saw head to the telescopic shaft

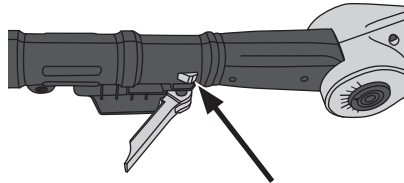
1. Remove the protective cover from the electrical connections.



2. Open the cam lever and slide the pole saw head onto the telescopic shaft.

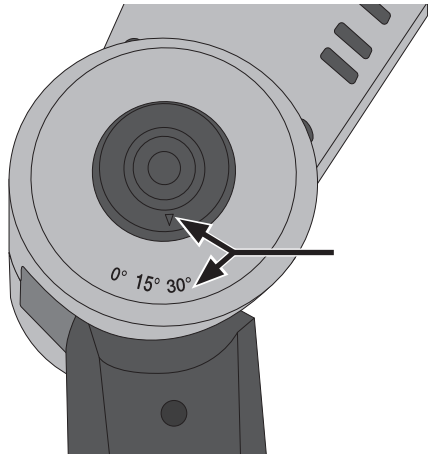


3. Make sure that the locking tabs extend fully.
4. Close the cam lever.



Pole saw head angle adjustment

Push in the lock (19) and rotate the head to one of the three fixed angles. Ensure that the lock springs out properly so that the head is locked at the desired angle.



Instructions for use

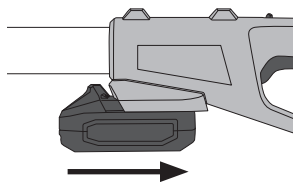
Hedge trimmer


Warning:

- Always keep the work area tidy so you can move freely without the risk of tripping over obstacles.
- Make sure that there are no loose branches, which could become caught in the hedge trimmer.
- Make sure that you are wearing all required safety gear before starting.
- Make sure that all parts of the hedge trimmer head are intact, in place and undamaged.
- Make sure that the blade is sharp and lubricated.
- Keep the motor housing ventilation slots free from debris.
- The safety catch for the power switch (3) and the power switch (2) should be easily activated without sticking and otherwise function normally.
- Check that both handles are clean and easily gripped.

Start

1. Remove the blade guard.
2. Loosen the knob on the carry strap attachment (6) and adjust the attachment to the desired position.
3. Slide the battery into the battery connector (4) and make sure that it clicks securely into place.
4. Push the safety catch for the power trigger (3) forwards and pull the power trigger (2). The trimmer should now start.
5. The hedge trimmer will stop automatically if the power trigger is released.



-  Sparks may sometimes appear inside the motor housing when the motor is turned off. This is completely normal.

Cutting/trimming

- Make sure that there are no hidden obstacles (metal poles/wire fences) in the area to be trimmed.
- Max branch diam: 14 mm.
- Hold the trimmer firmly; maintain a steady stance and do not lean out too far. Be extra careful when using a ladder.
- Move the trimmer along in a slow and steady motion.
- The double-sided cutter blade enables trimming in both directions or in a pendulum action from side to side.
- For even trimming on the sides, it is better to cut in the direction of growth, from the bottom up.
- If you trim from the top down, the thinner twigs will bend out and there is a risk of holes or thin patches appearing in your hedge.
- In order to ensure a straight top edge, you can stretch a length of string over the hedge as a guide.

Pole saw

Warning:


- Always keep the work area tidy so you can move freely without the risk of tripping over obstacles.
- Make sure that there are no loose branches that could become caught in the pole saw.
- Make sure that you are wearing all required safety gear before starting.
- Make sure that all parts of the pole saw head are intact, in place and undamaged.
- Check that the saw chain is sharp and completely taut.
- Keep the motor housing ventilation slots free from debris.
- The safety catch for the power trigger (3) and the power trigger (2) should be easily activated without sticking and otherwise function normally.
- Check that both handles are clean and easily gripped.

Topping up the saw chain oil

1. Open the saw chain oil filler cap (17) and top up with good quality saw chain oil. Check the level in the window (21).
2. Screw the cap back on.
3. Check the oil level regularly while working.

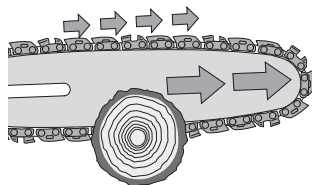
Sawing technique

It is advisable to practice your sawing technique on easily accessible branches first. This will allow you to comfortably practice your sawing technique in various situations. It will then be easier and safer for you to progress onto using more advanced sawing techniques.

-  **Warning:** Never saw into bushes or thin branches. These can get caught in the saw chain and cause the saw to be thrown out of control.

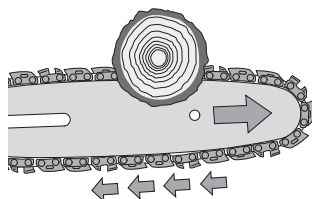
Pull sawing (recommended)

Always use the bottom side of the blade for cutting branches. This technique involves sawing branches from the top to the bottom. The saw chain pulls the saw forwards, away from the user. When pull sawing, the user has much more control over the saw and can better avoid kickbacks.



Push sawing

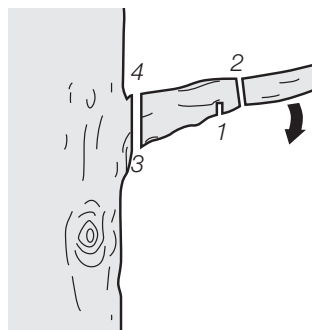
This technique involves sawing the branch from the bottom to the top. The saw chain thus pulls the saw back towards the user. This means that the user has to equalise the rearward force of the saw chain to compensate. If the force is not equalised, there is a danger of the guide bar being pulled too far backwards so that just the tip of the bar is in contact with the branch. This can cause kickbacks or unexpected bar movement.



Lopping off branches

When sawing thinner branches, it is usually sufficient to employ the pull sawing technique. When sawing thicker branches, use the following technique:

1. Make the first cut from below, about 15–20 cm from the tree trunk. Cut about 1/3 of the way through the branch.
2. Make the second cut about 5–10 cm outside the first cut. Cut from above and cut all the way through the branch.
3. Place the third cut as close to the tree trunk as possible. Cut about 1/3 of the way through the branch. Saw from the bottom.
4. Make the fourth cut as close the tree trunk as possible and cut all the way through the branch. Saw from the top.

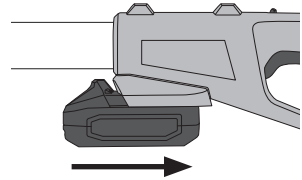


Note:

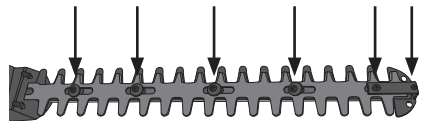
- Always begin with the branches lowest down on the trunk.
- Always stand in a well-balanced stable stance.
- Never work whilst standing on a ladder.
- Never saw off a branch which is directly above your head.
- Never overreach, lean too far forward or too far backward.
- Never work in poor light or weather conditions.
- Always use the carrying harness.
- Tidy the work area before beginning work and check the surroundings for foreign objects that may interfere with proper work safety.
- Always hold the saw with both hands.

Start

1. Remove the bar guard.
2. Loosen the knob on the carry strap attachment (6) and adjust the attachment to the desired position.
3. Slide the battery into the battery connector (4) and make sure that it clicks securely into place.
4. Push the safety catch for the power trigger (3) forwards and pull the power trigger (2). The pole saw will now start.
5. The saw will stop automatically if the power trigger is released.

**Care and maintenance****Hedge trimmer****⚠ Warning:**

- Remove the battery from the hedge trimmer before service and maintenance.
- Wear protective gloves when handling or cleaning the blade.
- Regularly check that the safety catch for the power trigger and the power trigger are undamaged and work correctly.
- Regularly check and lubricate the blade with a suitable oil and make sure that all screws in the blade are properly tightened.



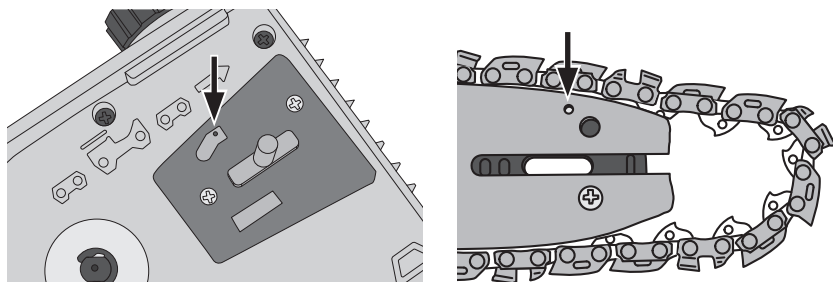
- Lubricate the blade with a suitable oil if the hedge trimmer is not to be used for a long time.
- Clean the exterior of the hedge trimmer using a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove all dirt, especially from around the motor ventilation slits.

- Store the hedge trimmer in a dry, dust-free environment out of children's reach whenever it is not to be used for a long time.
- Do not store the battery in temperatures below zero.
- Always keep the blade guard on when the hedge trimmer is not in use.

Pole saw

Warning:

- Remove the battery from the pole saw before service and maintenance.
- Wear protective gloves when handling or cleaning the guide bar and chain.
- Regularly check that the safety catch for the power trigger and the power trigger are undamaged and work correctly.
- Clean the exterior of the pole saw using a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove all dirt, especially from around the motor ventilation slits.
- Do not store the battery in temperatures below zero.
- Always put the bar guard over the pole saw when not in use and carry the saw with the bar pointing backwards when walking around.
- For proper safe and satisfactory operation, always keep the saw chain sharp and correctly tensioned. Let somebody knowledgeable about grinding saw chains take care of the grinding if you feel unsure.



- Regularly remove the chain and blade and clean the oil guide groove and the area around the chain sprocket.
- Drain the saw chain oil and store the saw horizontally in a dry, well-ventilated room out of children's reach whenever it is not to be used for a long time.

Troubleshooting guide

Pole saw/hedge trimmer does not start.	Battery discharged or incorrectly inserted. Charge the battery and make sure that it is fully inserted into the battery connector.
The pole saw/hedge trimmer is sluggish and/or cuts out.	<ul style="list-style-type: none"> • Blade/saw chain dull or damaged. Check the blade/saw chain and replace or grind. • Too much pressure applied. Decrease pressure. • The battery might be overheated. Refer to the section <i>Overload protection and other safety features</i>.
Poor battery operating time.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is not fully charged. It may take a few charging cycles where the battery is charged to 100% before full capacity is reached. • The battery needs replacing.
The battery does not charge.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is not correctly inserted into the charger. • The battery or charger contacts are dirty. Disconnect the charger from the mains outlet and clean the contacts. • The plug is not properly plugged into the mains outlet. • Is the mains outlet live? • The charger or the mains lead is damaged. • The battery needs replacing.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

31-9460 Hedge trimmer

Cutter bar length	450 mm
Speed	1400 rpm (no load)
Max cutting diameter	14 mm
Noise levels	LpA = 77.5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 92.4 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration level	1.79 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Weight	3.3 kg (without battery)
Max telescopic shaft length	2.95 m

31-9461 Pole saw

Guide bar length	18 cm
Saw chain speed	5.5 m/s
Oil tank, volume	80 ml
Noise levels	LpA = 79.5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 94 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration level	1.79 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Weight	3.3 kg (without battery)
Saw chain pitch	3/8", number of links 33, appropriate file Ø 4.0 mm
Length	194–270 cm

Vibration

- The measurement of the vibration emission level (triaxial vector sum) and the noise level values declared in this instruction manual have been carried out in accordance with a standardised test method described in EN 50636-2-91 and can be used for comparing one power tool with another.
- The measurement method may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.
- The declared vibration emission level applies when the power tool is used in accordance with this instruction manual. If however, the power tool is used for other purposes and with other accessories or has not been properly maintained, the vibration emission level could increase significantly over the total working period.
- For an exact assessment of the vibration exposure, the times when the tool is switched off or running idle should also be taken into account. This significantly reduces the vibration exposure over the total working period. Decide upon safety measures to protect the operator from the effects of vibration during all types of use.

Häcksax/grensåg med teleskophandtag

Art.nr	31-9460	Modell	ASYPHT5450
	31-9461		ASYPCS7200
	31-9462		ASYPHT5450
	31-9463		ASYPCS7200

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för elektriska handverktyg

 **Varning! Läs alla instruktioner.** Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig skada.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

1) Arbetsutrymmet

- Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen över verktyget.

2) Elektrisk säkerhet

- Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. **Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, köksspis och kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden.** Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll undan nätsladden från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.

- e) När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål. Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) Om det inte går att undvika att det elektriska handverktyget används i fuktig miljö, använd ett vägguttag utrustat med jordfelsbrytare. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Att vid behov använda skyddsutrustning, t.ex. andningsskydd, halssäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd, minskar risken för personskada.
- c) Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget, ansluter batteriet eller lyfter upp/bär det elektriska handverktyget. Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget. Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll över det elektriska handverktyget i oväntade situationer.
- f) Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används på ett korrekt sätt. Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför. Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget. Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) Ta stickproppen ur vägguttaget eller ta ur batteriet innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring. Dessa förebyggande skyddsåtgärder minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.

- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** *Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.*
- e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat har inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.**
- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** *Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggjar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.*
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör etc. enligt dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.** *Användning av det elektriska handverktyget för andra arbeten än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.*

5) Användning och service av det laddbara handverktyget


- a) **Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** *En laddare som passar till en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används till en annan typ av batteri.*
- b) **Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** *Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.*
- c) **När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från den ena batteripolen till den andra.** *Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.*
- d) **Om batteriet misshandlas kan syra läcka ut. Undvik kontakt med syran. Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare.** *Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.*

6) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** *Detta garanterar att säkerheten hos det elektriska handverktyget behålls.*

Särskilda säkerhetsföreskrifter för häcksaxar

- Häcksaxen får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap får endast använda häcksaxen om de har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll undan alla kroppsdelar ifrån svärdet. Rensa inte bort klippt material eller håll i material som ska klippas när svärdets knivar är i rörelse. Ta bort batteriet innan material som fastnat avlägsnas. Ett ögonblicks ovarsamhet vid användning kan resultera i allvarlig personskada.
- Låt aldrig barn leka med häcksaxen.
- Stäng av häcksaxen och bär den i handtaget vid kortare förflyttning. Vid längre förflyttning och transport ska häcksaxen vara avstängd och ha svärdsskyddet monterat.
- Kontrollera före användning att inga främmande föremål som t.ex. trådstängsel finns i häcken/buskarna som ska klippas.
- Håll alltid häcksaxen med båda händerna vid användning.
- Efter att du stängt av häcksaxen fortsätter knivarna att röra sig någon sekund.

 **Varning!** Rör inte knivar som är i rörelse.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för grensågar

- Tänk på att grensågen kan omgärdas av nationella och/eller lokala säkerhetsföreskrifter. Ta reda på vad som gäller för ditt område.
- Ett säkerhetsavstånd på minst 10 m måste alltid upprätthållas mellan grensågen och ev. högspänningsledning.
- Läs instruktionerna och försäkra dig om att du förstår hur grensågen ska användas.
- Se till att alltid ha god balans under arbetet. Ta ordentliga pauser om arbetet pågår under en längre period.
- Stå stadigt och upprätt och använd alltid den medföljande bärselen.
- Håll åskådare på behörigt avstånd från arbetet.
- Såga alltid ner grenar i mindre delar utifrån och in mot stammen. Stå alltid så att du inte kan träffas av nedfallande grenar.
- Använd aldrig grensågen om någon säkerhetsanordning saknas eller är skadad.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Dessutom rekommenderas användning av personlig skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter. Rätt skyddsutrustning minskar risken för personskada på grund av flygande föremål eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.

Säkerhetssymboler



Läs hela
bruksanvisningen.



Utsätt inte det elektriska
handverkytet för regn.



Skyddshjälm, ögon-
och hörselskydd
måste användas.



Håll undan alla kroppsdelar
ifrån skärverktygen (sågkedjan,
häcksaxens svärd) under start
och användning av det elektriska
handverkytet.



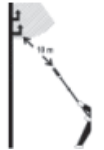
Skyddshandskar
måste användas.



Obs! Ta bort batteriet innan
skötsel eller underhåll utförs
på det elektriska handverkytet.



Skyddsskor
obligatoriska.



Ett säkerhetsavstånd
på 10 m till hög-
spänningskabel
måste upprätthållas.



Var uppmärksam på nedfallande
föremål. Håll åskådare på säkert
avstånd från arbetsområdet.

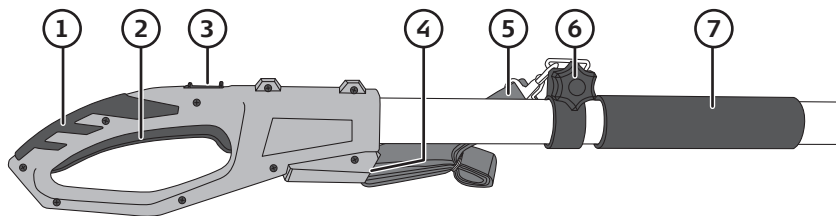
Produktbeskrivning

31-9460 Häcksax med teleskophandtag (batteri och laddare säljs separat).

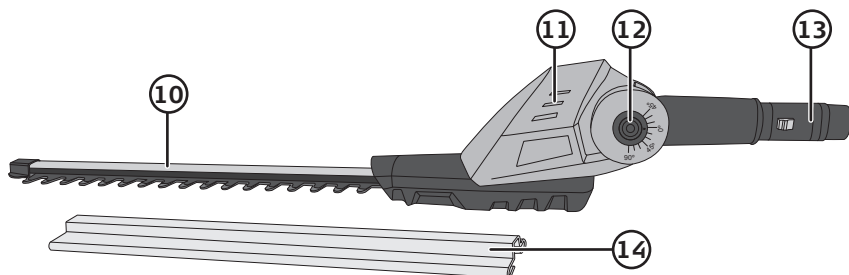
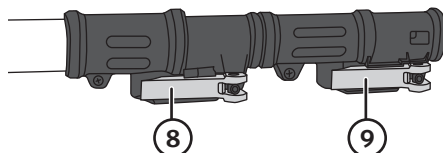
31-9461 Grensåg med teleskophandtag (batteri och laddare säljs separat).

31-9462 Häcksaxhuvud, tillbehör till 31-9461 (batteri och laddare säljs separat).

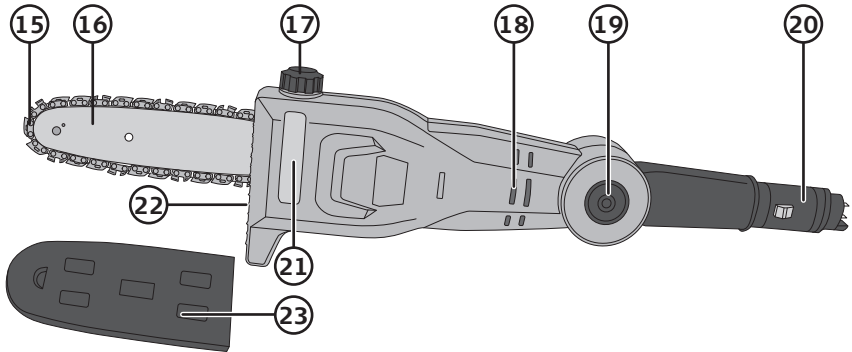
31-9463 Grensågshuvud, tillbehör till 31-9460 (batteri och laddare säljs separat).



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Bakre handtag | 5. Bärrem |
| 2. Strömbrytare | 6. Justerbart fäste för bärrem |
| 3. Säkerhetsspärr för strömbrytare | 7. Främre handtag |
| 4. Batterianslutning | |
| 8. Excenterlås för justering av teleskopskaftets längd | |
| 9. Excenterlås för häcksax-/grensågshuvud | |

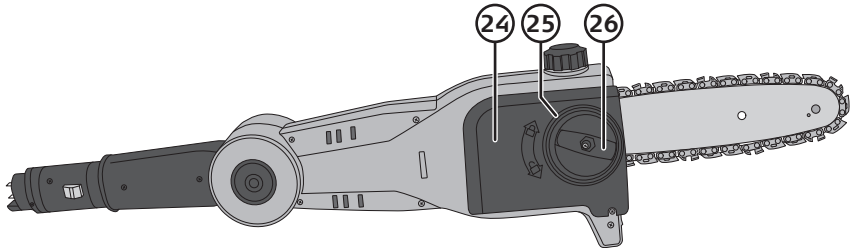


- | | |
|---|--|
| 10. Svärd | |
| 11. Motorns ventilationsöppningar | |
| 12. Lås för justering av häcksaxhuvudets vinkel | |
| 13. Fäste för teleskopskaft | |
| 14. Svärdskydd | |



15. Sågkedja
 16. Svärd
 17. Lock för påfyllning av sågkedjeolja
 18. Motorns ventilationsöppningar
 19. Lås för justering av grensåghuvudets vinkel

20. Fäste för teleskopskafte
 21. Nivåfönster för sågkedjeolja
 22. Barkstöd
 23. Svärdskydd



24. Drevkåpa
 25. Vred för justering av sågkedjespänning
 26. Drevkåpans låsvred

Överbelastning och skydd

Batteriet är utrustat med ett antal skydd för att undvika skada på häcksax/grensåg och batteri.

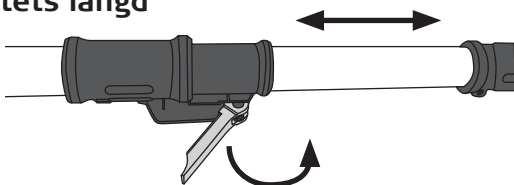
- Vid kortvarig hög belastning kan överbelastningsskyddet stänga av häcksaxen/grensågen. Skyddet är självåterställande. Släpp strömbrytaren och vänta några sekunder, se till att häcksaxen/grensågen är utan belastning och starta den på nytt. Häcksaxen/grensågen ska nu fungera normalt igen.

- Vid hög belastning under längre tid kan ett överhettningsskydd stänga av häcksaxen/grensågen. Skyddet är självåterställande men häcksaxen/grensågen går inte att starta förrän temperaturen sjunkit till en säker nivå. Låt häcksaxen/grensågen/batteriet svalna innan du försöker starta. Skadliga temperaturer kan även uppstå vid direkt solljus vilket ska undvikas.
- Batteriet har ett underspänningsskydd vilket träder in när batteriet blir urladdat. Underspänningsskyddet stänger då av häcksaxen/grensågen automatiskt och batteriet måste laddas.

Justering och montering av grensågs-/häcksaxhuvud

Justering av teleskopskaftets längd

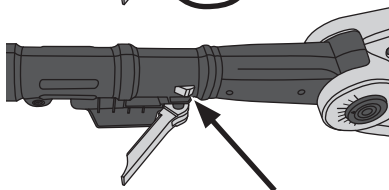
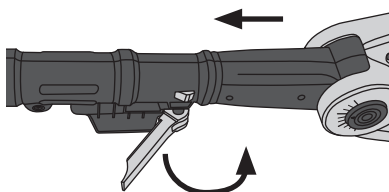
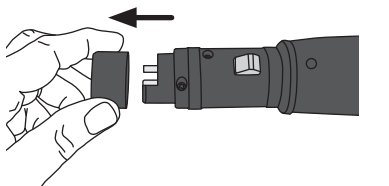
1. Öppna excenterlåset.
2. Dra ut skaftet till önskad längd.
3. Stäng excenterlåset.



Häcksax

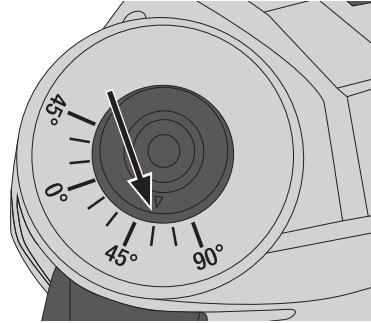
Montering av häcksaxhuvudet på teleskopskaftet

1. Ta bort skyddskåpan över elanslutningarna.
2. Öppna excenterlåset och skjut på häcksaxhuvudet på teleskopskaftet.
3. Se till att låslackarna fjädrar ut ordentligt.
4. Stäng excenterlåset.



Justering av häcksaxhuvudets vinkel

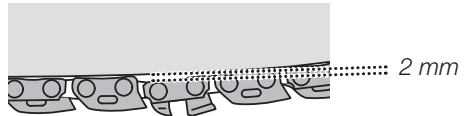
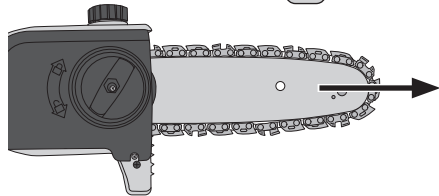
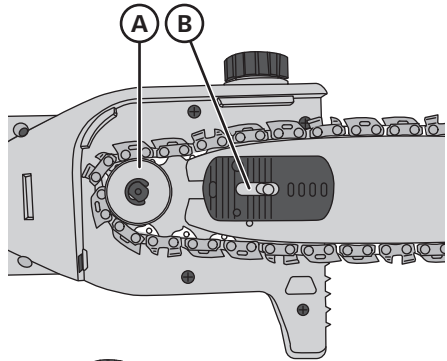
Tryck in låset (12) och vrid huvudet till en av de 10 fasta vinklarna. Försäkra dig om att låset fjädrar ut ordentligt så att huvudet är låst i önskad vinkel.



Grensåg

Montering av svärd och kedja

1. Lossa drevkåpans låsvred (26) och ta bort kåpan.
2. Placera sågkedjan i spåret i svärdet. Lägg kedjan i drevet (A) och svärdet över styrklacken (B).
3. Sätt tillbaka drevkåpan. Dra åt så mycket att svärdet hamnar i rätt position men dra inte åt låsvredet helt.
4. Dra svärdet framåt för hand så att kedjan inte är för slak.
5. Vrid vredet för justering av sågkedjespänningen (25) medurs tills kedjan är spänd. Kedjan är rätt spänd när den kan dras ut 2 mm från svärdet för att sedan fjädra tillbaka.

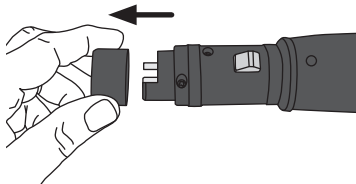


Varning!

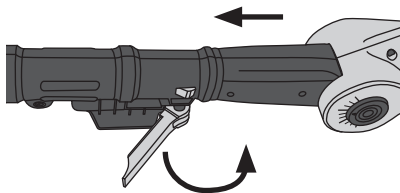
En ny sågkedja tänjs ut under arbetets gång och behöver kontrolleras och ev. spännas redan efter ett par minuters sågning. Även fortsättningsvis ska kedjespänningen kontrolleras regelbundet. Sågkedjan ska inte vara så slak att den hänger ner från svärdet. Den ska justeras så att den kan lyftas ca 2 mm upp från svärdet för att sedan fjädra tillbaka.

Montering av grensågshuvudet på teleskopskaftet

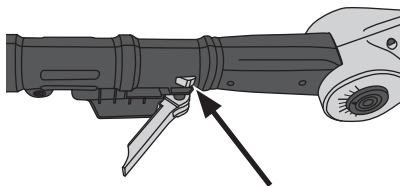
1. Ta bort skyddskåpan över elanslutningarna.



2. Öppna excenterlåset och skjut på grensågshuvudet på teleskopskaftet.

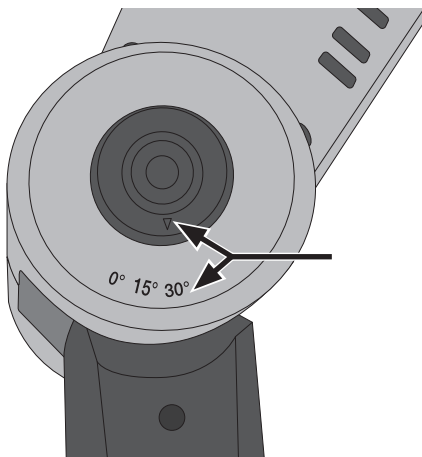


3. Se till att låsklackarna fjädrar ut ordentligt.
4. Stäng excenterlåset.



Justering av grensågshuvudets vinkel

Tryck in låset (19) och vrid huvudet till en av de 3 fasta vinklarna. Försäkra dig om att låset fjädrar ut ordentligt så att huvudet är låst i önskad vinkel.



Användning

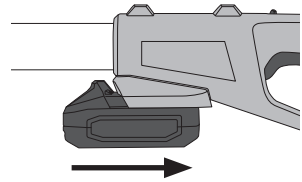
Häcksax

⚠ Varning!

- Røj alltid upp i arbetsområdet så att du kan röra dig fritt och inte riskerar att fastna eller snubbla över något.
- Kontrollera att inga löst hängande eller avbrutna grenar kan fastna i häcksaxen.
- Se till att du bär nödvändig skyddsutrustning.
- Försäkra dig om att häcksaxen är hel och att inga delar fattas eller på något sätt är skadade.
- Kontrollera att svärdets knivar är vassa och smorda.
- Se till att motorns ventilationsöppningar är fria från föroreningar.
- Spärren för strömbrytaren (3) och strömbrytaren (2) ska gå lätt och inte fastna eller på annat sätt fungera onormalt.
- Se till att handtagen är rena och ger bra grepp.

Start

1. Ta bort svärdskyddet.
2. Öppna vredet på bärremmens fäste (6) och justera fästet till önskad position.
3. Skjut in batteriet i batterianslutningen (4) och se till att det klickar fast ordentligt.
4. Skjut spärren för strömbrytaren (3) framåt och tryck in strömbrytaren (2). Häcksaxen startar.
5. Häcksaxen slås av genom att du släpper strömbrytaren.



⚠ Gnistor kan ibland synas i motorns ventilationsöppningar när den stängs av. Detta är helt normalt.

Klippning/beskärning

- Kontrollera att inga främmande föremål (metalltrådar/stolpar) finns osynliga inne i området som ska klippas.
- Max grentjocklek Ø 14 mm.
- Håll häcksaxen ordentligt och stå stadigt, luta dig inte för långt. Var extra försiktig om du använder stege.
- För häcksaxen framåt, sakta och stadigt i den tänkta klipplinjen.
- Med det dubbelsidiga svärdet kan klippning ske i båda riktningarna eller med pendlande rörelser från sida till sida.
- För jämn klippning på sidorna är det bäst att klippa i tillväxtriktning nerifrån och upp.
- När klippning sker uppifrån och ner böjer sig de tunnare kvistarna utåt varvid risk finns för att tunna ställen eller hål uppstår i häcken.
- För att få en jämn övre kant kan du spänna upp snören över häcken som riktmärke.

Grensåg

⚠ Varning!

- Røj alltid upp i arbetsområdet så att du kan röra dig fritt och inte riskerar att fastna eller snubbla över något.
- Kontrollera att inga löst hängande eller avbrutna grenar kan fastna i grensågen.
- Se till att du bär nödvändig skyddsutrustning.
- Försäkra dig om att grensågen är hel och att inga delar fattas eller på något sätt är skadade.
- Kontrollera att sågkedjan är vass och är spänd på rätt sätt.
- Se till att motorns ventilationsöppningar är fria från föroreningar.
- Spärren för strömbrytaren (3) och strömbrytaren (2) ska gå lätt och inte fastna eller på annat sätt fungera onormalt.
- Se till att handtagen är rena och ger bra grepp.

Påfyllning av sågkedjeolja

1. Öppna locket för påfyllning av sågkedjeolja (17) och fyll på med en sågkedjeolja av god kvalitet. Kontrollera nivån i fönstret (21).
2. Skruva tillbaka locket.
3. Kontrollera regelbundet oljenivån under arbetets gång.

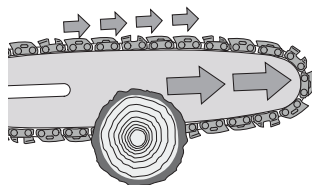
Sågteknik

Det kan vara klokt att först öva sågteknik på någon lättåtkomlig gren. Man kan då på ett bekvämt och säkert sätt lära sig hur sågen fungerar i olika situationer. Det är sedan lättare och säkrare att gå vidare till mer avancerad sågning.

⚠ **Varning!** Såga aldrig i buskar eller tunna grenar. Dessa kan fastna i sågen och leda till kast och okontrollerade rörelser.

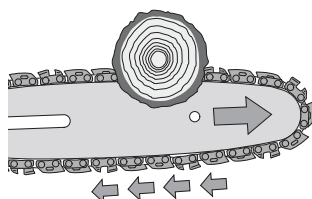
Sågning med dragande kedja (rekommenderas)

Svärdets undersida läggs mot grenen som ska kapas. Denna teknik innebär att av grenen kapas uppifrån och ner. Sågkedjan drar grensågen framåt, bort från användaren. Med denna teknik har man bäst kontroll över sågen och kan lättare parera kast och oföroutsedda händelser.



Sågning med skjutande kedja

Denna teknik innebär att av grenen kapas underifrån och upp. Sågkedjan skjuter grensågen bakåt mot användaren. Detta innebär att man måste kompensera för sågens skjutande kraft. Om man inte är beredd på den skjutande kraften skjuts sågen bakåt och den främre, övre delen av kedjan kan komma i kontakt med grenen. Detta kan leda till kast och oföroutsedda rörelser.

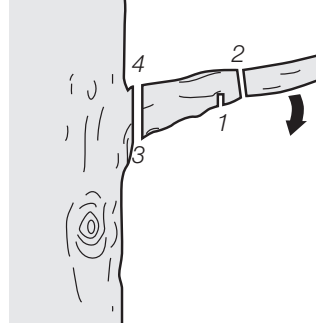


Avverkning av grenar

Vid sågning av tunnare grenar räcker det oftast att använda sågning med dragande teknik.

Vid sågning av grövre grenar, använd följande teknik:

1. Såga det första snittet underifrån ca 15–20 cm ut från stammen. Låt snittet bli ungefär 1/3 av grenens tjocklek.
2. Gör det andra snittet ca 5–10 cm utanför det första snittet. Såga uppifrån och såga av hela grenen.
3. Gör det tredje snittet så nära stammen som möjligt. Snittet ska vara ungefär 1/3 av grenens tjocklek. Såga underifrån.
4. Gör ett fjärde snitt så nära stammen som möjligt och såga igenom hela grenen. Såga uppifrån.

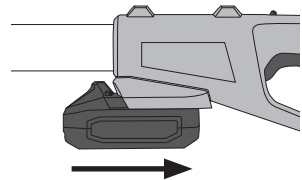


Tänk på:

- Börja alltid med de grenar som sitter längst ner på stammen.
- Stå stadigt med god balans.
- Arbeta aldrig stående på en stege.
- Såga inte av grenar rakt ovanför ditt huvud.
- Böj dig inte för långt fram eller luta dig för långt bak.
- Arbeta endast vid goda väderförhållanden och i fullt dagsljus.
- Använd alltid bärselen.
- Röj upp i arbetsområdet innan arbetet påbörjas och se till att inga främmande föremål kan störa arbetet.
- Håll alltid i sågen med båda händerna.

Start

1. Ta bort svärdskyddet.
2. Öppna vredet på bärremmens fäste (6) och justera fästet till önskad position.
3. Skjut in batteriet i batterianslutningen (4) och se till att det klickar fast ordentligt.
4. Skjut spärren för strömbrytaren (3) framåt och tryck in strömbrytaren (2). Grensågen startar.
5. Grensågen slås av genom att du släpper strömbrytaren.

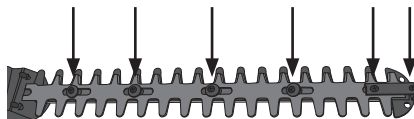


Skötsel och underhåll

Häcksax

Varning!

- Ta ut batteriet ur häcksaxen före service och underhåll.
- Använd skyddshandskar vid hantering och rengöring av svärdet.
- Kontrollera regelbundet att säkerhetsspärren för strömbrytaren och strömbrytaren är oskadade och fungerar på rätt sätt.
- Kontrollera och olja in svärdet med lämplig olja regelbundet och se till att skruvarna på svärdet är åtdragna.

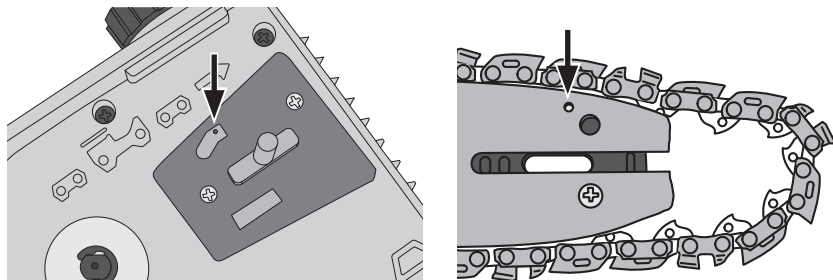


- Olja in svärdet med lämplig olja om häcksaxen inte ska användas under en längre period.
- Rengör häcksaxen utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Avlägsna alla föroreningar, speciellt från motorns ventilationsöppningar.
- Förvara häcksaxen torr och dammfritt, utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.
- Förvara inte batteriet i minusgrader.
- Ha alltid svärdskyddet monterat då häcksaxen inte används.

Grensåg

Varning!

- Ta ut batteriet ur grensågen före service och underhåll.
- Använd skyddshandskar vid hantering och rengöring av svärd och kedja.
- Kontrollera regelbundet att säkerhetsspärren för strömbrytaren och strömbrytaren är oskadade och fungerar på rätt sätt.
- Rengör grensågen utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Avlägsna alla föroreningar, speciellt från motorns ventilationsöppningar.
- Förvara inte batteriet i minusgrader.
- Ha alltid svärdskyddet monterat då grensågen inte används och bär sågen med svärdet bakåt när du förflyttar dig.
- För att grensågningen ska kunna utföras på ett tillfredsställande och säkert sätt måste sågkedjan alltid vara vass och spänd på rätt sätt. Låt någon med kunskap om slipning av sågkedjor sköta slipningen om du känner dig osäker.



- Ta regelbundet bort svärdet och sågkedjan och rengör svärdets oljekanal samt området runt sågkedjans drev.
- Töm ur sågkedjeoljan och förvara sågen horisontellt i ett torrt, välventilerat utrymme utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Felsökningschema

Grensågen/häcksaxen startar inte.	Batteriet är urladdat eller felaktigt monterat. Ladda batteriet och se till att det är helt inskjutet i batterianslutningen.
Grensågen/häcksaxen går sakta och/eller stängs av.	<ul style="list-style-type: none"> • Svärd/sågkedja är oskarp eller skadad. Kontrollera svärdet/sågkedjan och byt ut eller slipa. • För hård matning. Minska på matningen. • Batteriet kan vara överhettat. Se avsnittet <i>Överbelastning och skydd</i>.
Dålig batteritid.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet är inte fulladdat. Det kan behöva några laddcykler där det laddas till 100 % innan det uppnår full kapacitet. • Batteriet behöver bytas ut.
Batteriet laddas inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet sitter inte ordentligt inskjutet i laddaren. • Batteriets eller laddarens kontakter är förorenade. Dra ut laddarens stickpropp ur vägguttaget och gör ren kontakterna. • Stickproppen sitter inte ordentligt i vägguttaget. • Finns det ström i vägguttaget? • Laddaren eller nätkabeln är skadade. • Batteriet behöver bytas ut.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

31-9460 Häcksax

Svärdlängd	450 mm
Varvtal	1400 rpm (obelastad)
Max klippdiameter	14 mm
Ljudnivåer	LpA = 77,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 92,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vikt	3,3 kg (utan batteri)
Maxlängd teleskopskaft	2,95 m

31-9461 Grensåg

Svärdlängd	18 cm
Kedjehastighet	5,5 m/s
Oljetank, volym	80 ml
Ljudnivåer	LpA = 79,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 94 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vikt	3,3 kg (utan batteri)
Sågkedja delning	3/8", antal länkar 33, lämplig fil Ø 4,0 mm
Längd	194–270 cm

Vibrations- och ljudvärden

- Mätningen av den vibrationsnivå (vektorsumma i tre led) och de ljudvärden som anges i denna bruksanvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 50636-2-91 och kan användas vid jämförelse av olika elektriska handverktyg.
- Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
- Den angivna vibrationsnivån gäller när det elektriska handverktyget används på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Om däremot det elektriska handverktyget används för andra ändamål och med andra tillbehör eller inte har underhållits ordentligt kan vibrationsnivån under arbetsperioden öka betydligt.
- För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när det elektriska handverktyget är frånkopplat eller är igång utan att det används. Detta reducerar vibrationsbelastningen betydligt för den totala arbetsperioden. Bestäm säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan vid alla typer av användning.

Hekksaks/grensag med teleskophåndtak

Art.nr. 31-9460	Modell ASYPHT5450
31-9461	ASYPCS7200
31-9462	ASYPHT5450
31-9463	ASYPCS7200

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsforskrifter - Elektriske håndverktøy



Advarsel! Les gjennom hele instruksjonen. Hvis ikke instruksjonen følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på denne veiledningen.

Med "elektrisk håndverktøy" i teksten nedenfor, menes verktøy koblet til strømmettet eller batteridrevne håndverktøy.

1) Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som kan antenne støv eller trespon.
- Hold barn og andre tilskuere på god avstand mens du bruker elektriske håndverktøy.** Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyret mens du arbeider.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- Kontakten til det elektriske verktøyet må passe i veggkontakten. Kontakten må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale kontakter og støpsler minskes faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær ikke apparatet i strømledningen.** Dra heller ikke i strømledningen når du skal ta kontakten ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte kontakter kan øke faren for elektrisk støt.

- e) Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal man benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet. Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisiske såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før du kobler til strømmen.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) **Strek deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) **Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker. Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av sådanne hjelpemidler, kan en minske faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) **Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.

- e) **Vedlikehold av elektrisk håndverktøy.** Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk. *Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.*
- f) **Hold verktøyene skarpe og rene.** Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. *Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.*
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** *Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.*

5) **Bruk og service av det ladbare håndverktøyet**

- a) **Lad batteriene kun med lader som er bestemt av produsenten.** *En lader som er beregnet for en type batteri kan forårsake brann når den blir brukt til en annen type batterier.*
- b) **Ladbare håndverktøy må kun brukes med egnede batterier.** *Bruk av annet batteri kan føre til skade eller brann.*
- c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som; mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** *Kortslutting av batteripolene kan forårsake brann eller brannskader.*
- d) **Hvis batteriet vannskjøttes kan syre lekke ut. Unngå kontakt med batterisyre.** *Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes. Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.*

6) **Service**

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** *Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.*

Spesielle sikkerhetsforskrifter for hekksakser

- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Personer uten tilstrekkelig erfaring og kunnskap kan kun bruke hekksaksen hvis de har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Hold alle kroppsdelene unna sverdet. Fjern ikke rester av klippet materiale fra sverdet når knivene er i bevegelse. Ta ut batteriet før kvist som har satt seg fast i hekksaksen skal løsnes og fjernes. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk kan ført resultere i alvorlige personskader.
- La aldri barn leke med produktet.
- Skru av hekksaksen og bær den i håndtaket når den skal flyttes på. Ved lengre forflyttinger og transport må hekksaksen være avstengt og beskyttelsen på sverdet skal være montert.
- Kontroller før bruk at det ikke er noen fremmede gjenstander, som f.eks. metalltråder, i hekken/busken som skal klippes.
- Hold alltid i hekksaksen med begge hendene ved bruk.
- Hekksaksens kniver er i bevegelse i noen sekunder etter at produktet er stoppet.



Advarsel! Ikke berør kniver som er i bevegelse.

Spesielle sikkerhetsregler ved bruk av grensag

- Vær oppmerksom på at det kan være nasjonale eller lokale regler for bruk av dette produktet. Undersøk hva som gjelder for ditt område/land eller der du oppholder deg og skal bruke verktøyet.
- Det skal alltid være en avstand på minst 10 meter fra arbeidsområdet til eventuelle høyspentledninger.
- Les instruksjonene og vær sikker på at du forstår hvordan produktet skal brukes.
- Pass på å alltid ha god balanse i kroppen under arbeidet. Ta pauser dersom arbeidet pågår over lengre tid.
- Stå støtt og bruk alltid bæreselen.
- Hold tilskuere på sikker avstand fra arbeidsplassen.
- Større grener bør felles i mindre deler. Stå alltid slik at du ikke treffes av grener når de faller.
- Bruk ikke produktet dersom sikkerhetsanordningene mangler eller er ødelagt.
- Bruk vernebriller og hørselsvern. Det anbefales også å bruk personlig verneutstyr som hjelp, hansker, bukser og sko. Riktig beskyttelse reduserer faren for personskade.

Sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen.



Elektriske håndverktøy må ikke utsettes for regn.



Vernehjelm, øye- og hørselvern må benyttes.



Hold kroppsdeler unna skjæreverktøyet (sagekjede, hekksaksens sverd etc.) ved start og bruk av verktøyet.



Bruk vernehansker.



Obs! Fjern batteriet før stell og vedlikehold av verktøyet.



Bruk vernesko.



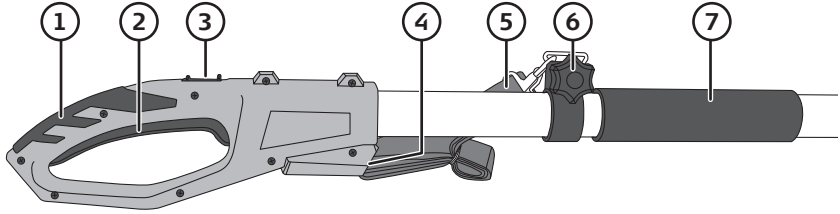
Sikkerhetsavstand fra arbeidsområdet til høyspentkabel må være på 10 meter.



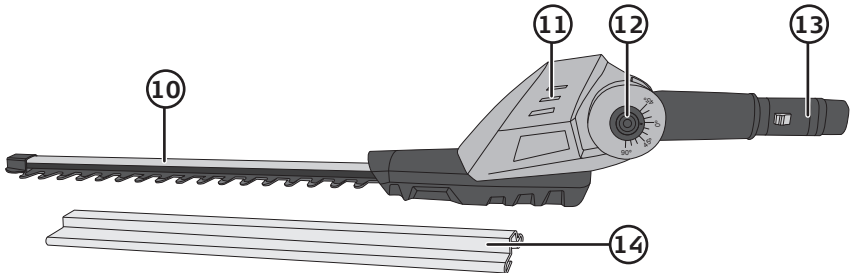
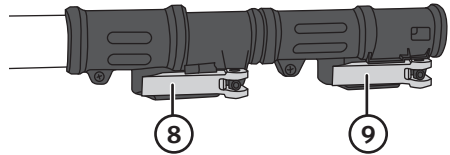
Vær oppmerksom på at gjenstander kan falle ned. Hold tilskuere på sikker avstand fra arbeidsområdet.

Produktbeskrivelse

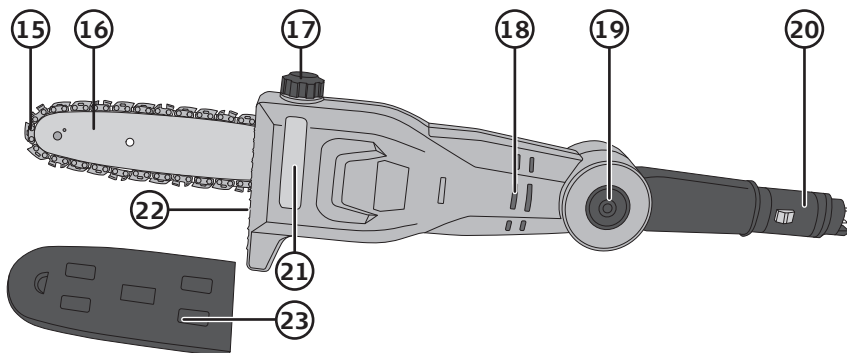
- 31-9460 Hekksaks med teleskophåndtak (batteri og lader selges separat).
 31-9461 Grensag med teleskophåndtak (batteri og lader selges separat).
 31-9462 Hekksakshode, tilbehør til 31-9461 (batteri og lader selges separat).
 31-9463 Grensaghode, tilbehør til 31-9460 (batteri og lader selges separat).



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Bakre håndtak | 5. Bærereim |
| 2. Strømbryter | 6. Justerbart feste for bærereim |
| 3. Sikkerhetssperre for strømbryter | 7. Fremre håndtak |
| 4. Batteritilkoblingspunkt | |
| 8. Eksenterlås for justering av teleskopskaftets lengde | |
| 9. Eksenterlås for hekksaksens/ grensagens hode | |

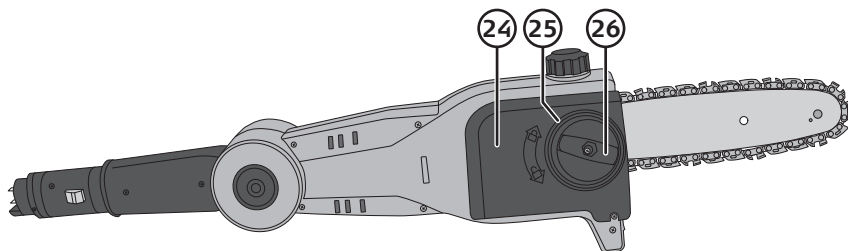


- | | |
|--|--|
| 10. Sverd | |
| 11. Motorens ventilasjonsåpninger | |
| 12. Lås for justering av hekksakshodets vinkel | |
| 13. Feste for teleskopskaft | |
| 14. Sverdbeskyttelse | |



- 15. Kjede
- 16. Sverd
- 17. Lokk for påfylling av sagkjedeolje
- 18. Motorens ventilasjonsåpninger
- 19. Lås for justering av grensaghodets vinkel

- 20. Feste for teleskopskaft
- 21. Vindu for sjekk av kjedeolje på sagan
- 22. Barkstøtte
- 23. Sverdbeskyttelse



- 24. Deksel til drev
- 25. Bryter/ratt for justering av sagkjede-spenning
- 26. Låseratt til drevets deksel

Overbelastning og beskyttelse

Batteriet er utstyrt med diverse beskyttelser for å unngå skader på hekksaks/grensag og batteriet.

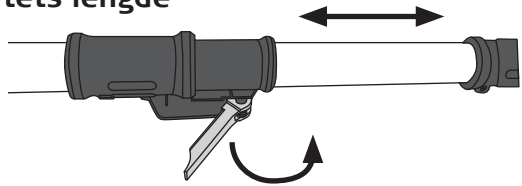
- Ved kortvarig høy belastning kan overbelastningsvernet skru av hekksaksen/grensagen. Beskyttelsen stilles tilbake av seg selv. Slipp opp strømbryteren og vent i noen sekunder. Pass på at hekksaksen/grensagen ikke er belastet, og start den på nytt. Hekksaksen/grensagen skal nå fungere normalt igjen.

- Ved høy belastning over lengre tid kan et overopphetingsvern skru av hekksaksen/grensagen. Beskyttelsen stiller seg tilbake selv, men hekksaksen/grensagen kan ikke startes før temperaturen har sunket til et sikkert nivå. La hekksaksen/grensagen avkjøles før den startes opp igjen. For høye temperaturer kan også oppstå ved direkte sollys. Utsett derfor ikke maskinen for direkte sollys over tid.
- Batteriet har et underspenningsvern som virker inn når batteriet er utladet. Underspenningsvernet skrur av hekksaksen/grensagen automatisk og batteriet må lades.

Justering og montering av grensag-/hekksakshode

Justering av teleskopskaftets lengde

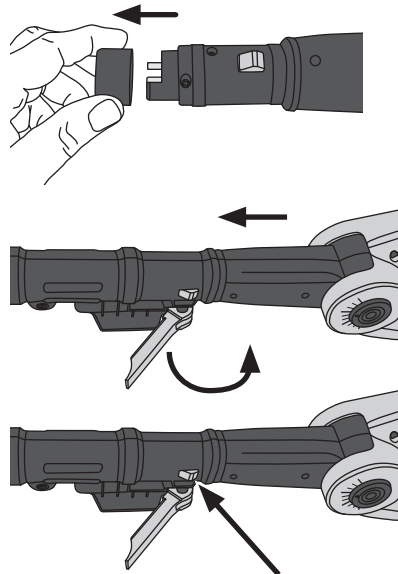
1. Løsne på eksenterlåsen.
2. Trekk teleskopskaftet ut til ønsket lengde.
3. Steng eksenterlåsen.



Hekksaks

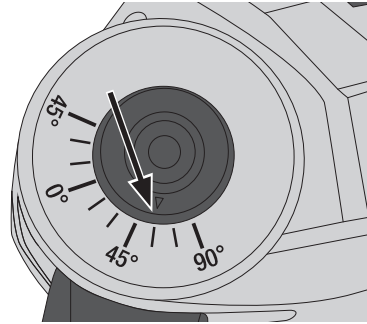
Montering av hekksakshode på teleskopskaftet

1. Fjern beskyttelsesdekelet over strømkontaktene.
2. Åpne eksenterlåsen og skyv hekksakshodet på teleskopskaftet.
3. Sjekk at låsekottene fjærer ordentlig ut.
4. Steng eksenterlåsen.



Justering av hodets vinkel på hekksaksen

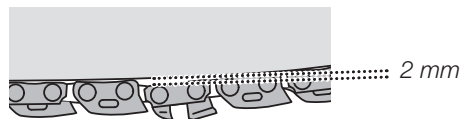
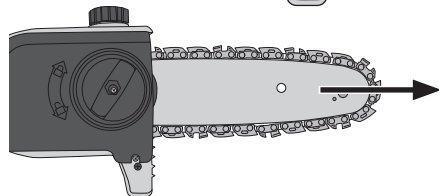
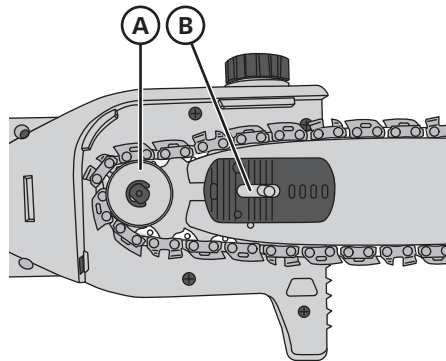
Trykk inn låsen (12) og dreii hodet til en av de 10 faste vinklene. Du må forsikre deg om at låsen fjærer ordentlig ut sånn at hodet er låst i ønsket vinkel.



Grensag

Montering av sverd og kjede

1. Løsne på dekselet til låserattet på drevet (26) og fjern dekselet.
2. Plasser sagkjedet i sporet på sverdet. Legg kjedet i drevet (A) og sverdet og over styreknotten (B).
3. Sett dekselet tilbake på drevet. Dra til så mye at sverdet havner i riktig posisjon, men ikke dra til helt.
4. Trekk sverdet framover for hånd sånn at kjedet ikke er for slakt.
5. Drei på hjulet for justering av sagkjede-spenningen (25). Dra medurs til kjedet er spendt. Det er riktig spendt når det kan trekkes ca. 2 mm ut fra sverdet for så å fjære tilbake.



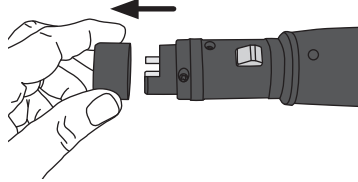
NORSK

Advarsel!

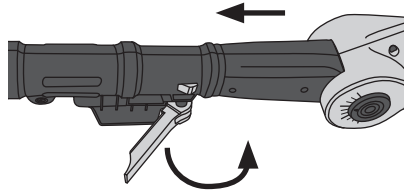
Nye kjeder strekker seg under arbeidet og må kontrolleres og, dersom det er nødvendig, strammes etter ett par minutters saging. Kjedefets stramming skal kontrolleres regelmessig. Sagkjedet skal ikke ha så stor slakk at det henger ned fra sverdet. Det skal justeres slik at det kan løftes ca. 2 mm opp fra sverdet for så å fjære tilbake.

Montering av grensaghodet på teleskopskaftet

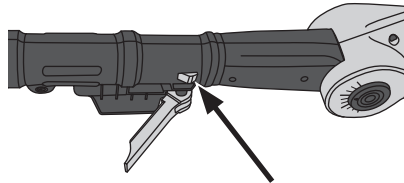
1. Fjern beskyttelsesdekslet over strømkontaktene.



2. Åpne eksenterlåsen og skyv grensaghodet på teleskopskaftet.

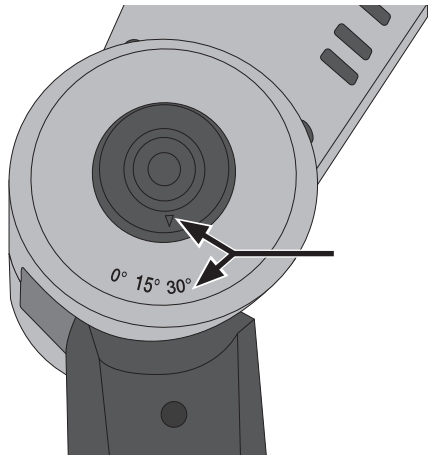


3. Sjekk at låseknottene fjærer godt ut.
4. Steng eksenterlåsen.



Justering av grensaghodets vinkel

Trykk inn låsen (19) og dreg hodet til en av de 3 faste vinklene. Du må forsikre deg om at låsen fjærer ordentlig ut sånn at hodet er låst i ønsket vinkel.



Bruk

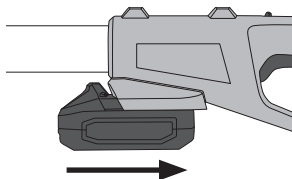
Hekksaks

Advarsel!

- Sørg for at området du skal jobbe i er slik at du ikke henger deg opp i noe eller snubler.
- Pass på så ikke løsthengende eller brekte grener fester seg i hekksaksen.
- Sørg for å bruke nødvendig verneutstyr.
- Pass på at sagen er hel og ikke mangler noen deler eller er skadet.
- Kontroller at sverdetets kniver er skarpe og smurt.
- Påse at motorens ventilasjonsåpninger er fri for forurensning.
- Sperren til startbryteren (3) og startbryteren (2) skal gå lett og ikke sette seg fast eller opptre unormalt.
- Sørg for at håndtakene er rene og gir godt grep.

Start

1. Fjern sverdbeskyttelsen.
2. Åpne rattet på bærereimens feste (6) og juster festet til ønsket posisjon.
3. Skyv batteriet inn på plass og påse at det klikker på plass.
4. Skyv sperren til strømbryteren (3) framover og trykk inn strømbryteren (2). Hekksaksen starter.
5. Hekke stenges ved at du slipper opp startbryteren.



 Av og til kan man se gnister fra luftinntaket når motoren skrus av. Dette er helt normalt.

Klipping/beskjæring

- Kontroller at det ikke er fremmede gjenstander (ståltråder, stolper etc.) usynlig inne i det området som skal klippes.
- Maks greintykkelse Ø 14 mm.
- Hold hekksaksen godt og stå stødig. Ikke strekk deg for langt. Vær ekstra forsiktig hvis du må bruke stige.
- Før hekksaksen framover - med sakte og stødige bevegelser i den tenkte klippelinjen.
- Sverdet har kniver på begge sider og klippingen kan skje i begge retningene, med pendlende bevegelser fra side til side.
- For å få jevne sider må også tilveksten som kommer sideveis klippes. Denne tilveksten klippes nedenfra og oppover.
- Hvis klippingen skjer ovenfra og nedover vil de tynne kvistene bøye seg og bli stående igjen, uklippet.
- For å oppnå en jevn kant, kan man spenne opp et snøre som rettesnor.

Grensag

⚠ Advarsel!

- Sørg for at området du skal jobbe i er slik at du ikke henger deg opp i noe eller snubler.
- Pass på så ikke løsthengende eller brekte grener fester seg i grensagen.
- Sørg for å bruke nødvendig verneutstyr.
- Pass på at grensagen er hel og ikke mangler noen deler eller er skadet.
- Kontroller at sagkjedet er skarpt og riktig spendt.
- Påse at motorens ventilasjonsåpninger er fri for forurensning.
- Sperren til startbryteren (3) og startbryteren (2) skal gå lett og ikke sette seg fast eller opptre unormalt.
- Sørg for at håndtakene er rene og gir godt grep.

Påfylling av sagkjedeolje

1. Åpne lokket for påfylling av sagkjedeolje (17) og fyll på med egnet olje av god kvalitet. Kontroller oljenivået i nivåvinduet (21).
2. Sett lokket på plass igjen, og skru det fast.
3. Kontroller også regelmessig oljenivået mens du jobber.

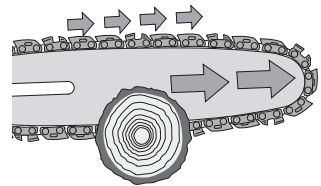
Teknikker ved saging

Det kan være smart å lære seg teknikken med å sage på plasser hvor det er lett å komme til. Man lærer seg da, på en sikker måte, hvordan sagen fungerer i forskjellige situasjoner. Da er det også enklere og sikrere når man senere går over på mer avansert saging.

⚠ **Advarsel!** Bruk ikke sagen på busker og tynne greiner. Disse kan lett sette seg fast og føre til kast og ukontrollerte bevegelser på sagen.

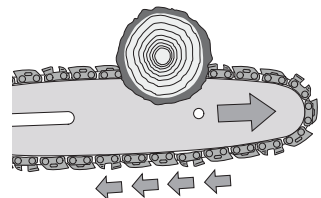
Saging med trekkende kjede (anbefales)

Undersiden av sverdet legges mot grenen som skal kappes. Denne teknikken innebærer at greinen kappes ovenfra og ned. Sagkjedet trekker grensagen framover, bort fra brukeren. Med denne teknikken har man best kontroll på sagen og kan lettere parere kast og uforutsette hendelser.



Saging med skyvende kjede

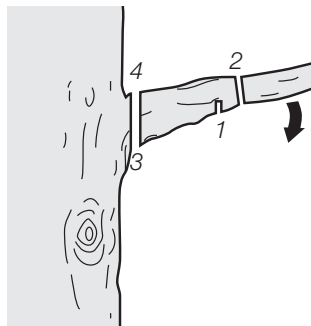
Denne teknikken innebærer at greinen kappes nedenfra og opp. Sagkjedet skyver grensagen bakover mot brukeren. Dette innebærer at man må kompensere for sagens skyvekraft. Hvis man ikke er forberedt på at den skyvende kraften skyves sagen bakover og den fremre, øvre delen av kjedet kan komme i kontakt med greinen. Dette kan føre til kast og uforutsette bevegelser.



Avvirking av grener

Ved saging av tynnere greiner holder det som oftest å bruke saging med trekkende teknikk. Ved saging av grovere greiner brukes følgende teknikk:

1. Sag først et snitt nedenfra ca. 15–20 cm fra stammen. La snittet bli omtrent 1/3 av greinens tykkelse.
2. Lag så et snitt ca. 5–10 cm utenfor det første snittet. Sag ovenfra og gjennom hele greinen.
3. Lag det tredje snittet så nær stammen som mulig. La snittet bli omtrent 1/3 av greinens tykkelse. Sag fra undersiden.
4. Det fjerde snittet skal være så nær stammen som mulig og gjennom hele greinen. Sag ovenfra.

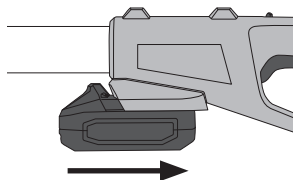


Husk følgende:

- Start alltid med de greinene som sitter lengst nede på stammen.
- Sørg for en stabil og stødig arbeidsstilling.
- Ikke foreta jobbing stående på en stige.
- Sag ikke av greiner som er rett over hodet.
- Bøy deg ikke for langt fram og len deg heller ikke for langt bakover.
- Sørg for gode værforhold og fullt dagslys.
- Benytt alltid bæreselen.
- Rydd alltid arbeidsområdet før jobben startes og pass på at det ikke er fremmede gjenstander som kan forstyrre jobbingen.
- Hold alltid i sagen med begge hendene.

Start

1. Fjern sverdbeskyttelsen.
2. Åpne rattet på bærer reimens feste (6) og juster festet til ønsket posisjon.
3. Skyv batteriet inn på plass og påse at det klikker på plass.
4. Skyv sperren til strømbryteren (3) framover og trykk inn strømbryteren (2). Grensagen starter.
5. Sagen stenges ved at du slipper opp startbryteren.

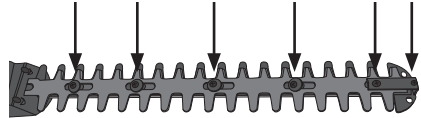


Vedlikehold

Hekksaks

Advarsel!

- Ta ut batteriet før service og vedlikehold.
- Benytt vernehansker ved håndtering og rengjøring av sverdet.
- Kontroller regelmessig at sikkerhetssperren til strømbryteren og strømbryteren er uskadet og at de fungerer som de skal.
- Kontroller og smør sverdet med olje regelmessig og pass på at skruene på sverdet er dratt til.

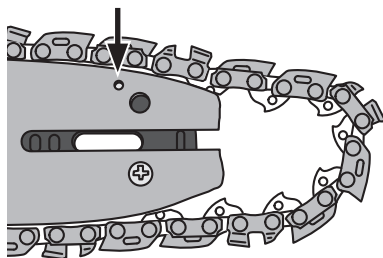
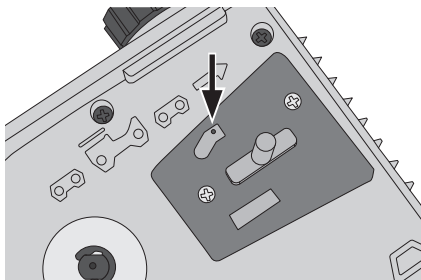


- Sverdet og knivene oljes med passende olje før lagring hvis hekksaksen ikke skal brukes på en stund.
- Rengjør produktet utvendig med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Fjern all forurensning, spesielt fra motorens ventilasjonsåpninger.
- Når produktet ikke er i bruk skal det lagres tørt, støvfritt og utlgjengelig for barn.
- Batteriet må ikke oppbevares i minusgrader.
- Sverdbeskyttelsen skal alltid være påmontert når hekksaksen ikke er i bruk.

Grensag

Advarsel!

- Ta ut batteriet før service og vedlikehold.
- Benytt vernehansker ved håndtering og rengjøring av sverd og kjede.
- Kontroller regelmessig at sikkerhetssperren til strømbryteren og strømbryteren er uskadet og at de fungerer som de skal.
- Rengjør produktet utvendig med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Fjern all forurensning, spesielt fra motorens ventilasjonsåpninger.
- Batteriet må ikke oppbevares i minusgrader.
- Ha alltid sverdbeskyttelsen montert når grensagen ikke er i bruk og bær alltid sagen med sverdet vendt bakover når du forflytter deg.
- For at sagingen skal kunne utføres på en tilfredsstillende og sikker måte må sagkjedet alltid være skarpt og riktig spendt. La kvalifiserte personer ta seg av slipingene hvis du ikke har de rette kunnskapene eller føler deg usikker på hvordan det skal gjøres.



- Sverd og kjede skal demonteres regelmessig og rengjøres. Det gjelder også kjedets drev.
- Tøm ut sagkjedeoljen og oppbevar sagen horisontalt i et tørt, godt ventilert rom og utilgjengelig for barn når den ikke skal brukes på en stund.

Feilsøking

Hekksaksen/grensagen starter ikke.	Batteriet er utladet eller feil montert. Lad opp batteriet og pass på at det er skjøvet helt inn.
Hekksaksen/grensagen går sakte og/eller skrur seg av.	<ul style="list-style-type: none"> • Sverd/sagkjede er sløv eller skadet. Kontroller sverdet/sagkjedet og skift det ut eller slip det opp. • For hard mating. Reduser matingen. • Batteriet kan være overopphetet. Se avsnittet <i>Overbelastning og beskyttelse</i>.
Batteriet går fort tomt for strøm.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet er ikke fulladet. Det kan trenge noen ladesykluser hvor det lades opp 100 % før full kapasitet oppnås. • Batteriet må skiftes ut.
Batteriet lades ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriet sitter ikke riktig i laderen. • Batteriets eller laderens kontakt er forurenset. Trekk støpselet ut av strømuttaket og rengjør kontaktene. • Støpselet sitter ikke riktig montert i strømuttaket. • Er det strøm i strømuttaket? • Laderen eller laderens kabel er skadet. • Batteriet må skiftes ut.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

31-9460 Hekksaks

Skjærelengde	450 mm
Turtall	1400 rpm (ubelastet)
Maks klippediameter	14 mm
Lydnivåer	LpA = 77,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 92,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibrasjon	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vekt	3,3 kg (uten batteri)
Makslengde teleskopskaft	2,95 m

31-9461 Grensag

Sverdlengde	18 cm
Kjedehastighet	5,5 m/s
Oljetank, volum	80 ml
Lydnivåer	LpA = 79,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 94 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibrasjon	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vekt	3,3 kg (uten batteri)
Sagkjede deling	3/8", antall lenker 33, passende fil Ø 4,0 mm
Lengde	194–270 cm

Vibrasjon

- Måling av vibrasjonsnivå (vektorsum i tre ledd) og lydverdier som oppgis i denne bruksanvisningen er utført i henhold til målemetode som er standardisert i EN 50636-2-91. Disse verdiene kan brukes til sammenlikning av forskjellige typer elektriske håndverktøy.
- Målemetoden kan også benyttes til foreløpige målinger av vibrasjonsbelastningen.
- Vibrasjonsnivået som er oppgitt gjelder når det elektriske håndverktøyet brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Hvis verktøyet skal brukes til andre formål og med annet tilbehør eller ikke er tilstrekkelig vedlikeholdt kan vibrasjonsnivået øke betraktelig.
- For å få en grundig vurdering av vibrasjonsbelastningen bør man også ta i betraktning den tiden håndverktøyet er frakoblet eller er i gang uten å bli brukt. Dette reduserer vibrasjonsbelastningen betydelig for den totale arbeidsperioden. Når man skal vurdere sikkerhetstiltak mot vibrasjonenes påvirkning på operatøren bør det tas hensyn til alle typer bruk av håndverktøyet.


Pensasleikkuri/oksaaha, jossa teleskooppikahva

Tuotenro	31-9460	Malli	ASYPHT5450
	31-9461		ASYPCS7200
	31-9462		ASYPHT5450
	31-9463		ASYPCS7200

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita – Sähkökäyttöinen käsityökalu

 **Varoitus! Lue kaikki ohjeet.** Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen.

Säästä nämä ohjeet!

Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökalua.

1) Työtila

- Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

- Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta tuotetta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa.** Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

- d) **Käsittele sähköjohtoa varoen. Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.**
- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.**

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.**
- b) **Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.**
- c) **Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan. On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.**
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun. Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.**
- e) **Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa. Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.**
- f) **Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.**
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä. Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.**

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.**
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta. Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.**
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.**

- d) Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. *Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.*
- e) Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. *Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.*
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** *Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.*
- g) Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. *Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.*

5) Ladattavien käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) Lataa akku ainoastaan valmistajan hyväksymällä laturilla. *Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään vääräntyyppisen akun lataukseen.*
- b) Käytä akkukäyttöisessä käsityökalussa vain siihen soveltuvia akkuja. *Vääräntyyppisten akkujen käyttäminen saattaa johtaa onnettomuuteen tai tulipaloon.*
- c) Kun akkua ei käytetä, sitä tulee säilyttää poissa metalliesineiden ulottuvilta (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat tai muut metalliesineet), jotka saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välille. *Akun napojen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- d) Vahingoittuneesta akusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Vältä kosketusta hapon kanssa. Jos kuitenkin joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee kohta vedellä. Mikäli happoa joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin. *Akun happo saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.*

6) Huolto

- a) Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa. *Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.*

Pensasleikkuria koskevia turvallisuusohjeita

- Pensasleikkuria saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Pidä kaikki ruumiinosat loitolla terästä. Älä poista leikattua materiaalia äläkä pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terä liikkuu. Irrota akku ennen kuin poistat juuttunutta materiaalia. Tarkkaavaisuuden herpaantuminen hetkeksikin saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Älä anna lasten leikkiä pensasleikkurilla.
- Sammuta pensasleikkuri ja pidä kiinni pensasleikkurin kahvasta, kun siirät pensasleikkuria lyhyempiä matkoja. Sammuta pensasleikkuri ja laita teräsuoja paikalleen pidempien siirtojen ja kuljetuksen aikana.
- Varmista ennen työskentelyä, että leikattavalla alueella ei ole vieraita esineitä, kuten piikkilankaa.
- Pidä pensasleikkurista kiinni tukevasti molemmin käsin käytön aikana.
- Terät liikkuvat vielä muutaman sekunnin ajan pensasleikkurin sammuttamisen jälkeen.



Varoitus! Älä koske liikkuvia teriä.

Oksasahaa koskevia turvallisuusohjeita

- Ota huomioon, että kansalliset ja/tai paikalliset lait ja asetukset saattavat vaikuttaa laitteen käyttöön. Ota selvää alueesi asetuksista.
- Laitteen ja mahdollisten korkeajännitejohtojen välisen etäisyyden tulee olla vähintään 10 metriä.
- Lue ohjeet ja varmista, että olet ymmärtänyt, kuinka laitetta käytetään.
- Varmista, että seisot tasapainoisesti työn jokaisessa vaiheessa. Pidä taukoja työn aikana, jos työskentelet pitkään.
- Seiso vakaasti ja käytä mukana tulevaa kantohihnaa.
- Pidä sivulliset riittävän kaukana työskentelyalueesta.
- Sahaa oksat pienissä osissa. Aloita sahaaminen oksan päästä ja jatka kohti runkoa. Seiso niin, että et jää putoavien oksien alle.
- Älä käytä laitetta, jos siitä puuttuu turvavarusteita, tai jos ne ovat vioittuneet.
- Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Henkilökohtaisten suojarusteiden, kuten suojakäsineiden, kypärän, suojahousujen ja suojasaappaiden käyttö on suositeltavaa. Oikeat suojarusteet vähentävät lentävien esineiden ja teräketjun aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

Turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje.



Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle.



Käytä suojakypärää, suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Pidä kaikki ruumiinosat loitolla leikkaavista osista (teräketju, pensasleikkurin terä) sähkökäyttöisen käsityökalun käynnistyksen ja käytön aikana.



Käytä suojakäsineitä.



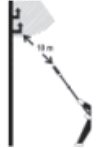
Huom.! Poista akku ennen sähkökäyttöisen käsityökalun huoltoa.



Käytä suojakenkiä.



Varo putoavia esineitä. Pidä sivulliset turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueesta.



Korkeajännitekaapeleihin tulee olla vähintään 10 metrin turvavälimatka.

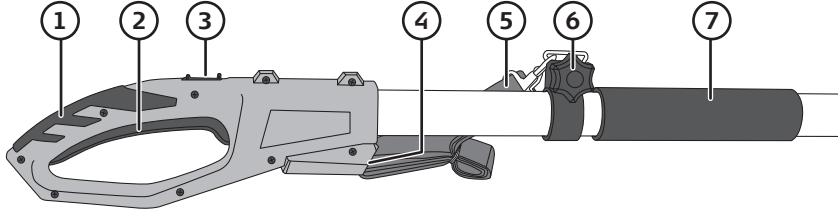
Tuotekuvaus

31-9460 Pensasleikkuri ja teleskooppikahva (akku ja laturi myydään erikseen).

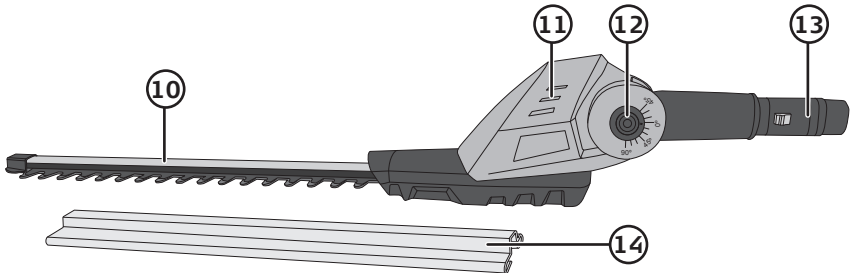
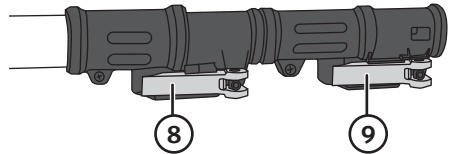
31-9461 Oksasaha ja teleskooppikahva (akku ja laturi myydään erikseen).

31-9462 Pensasleikkurin pää, tarvike oksasahaan 31-9461 (akku ja laturi myydään erikseen).

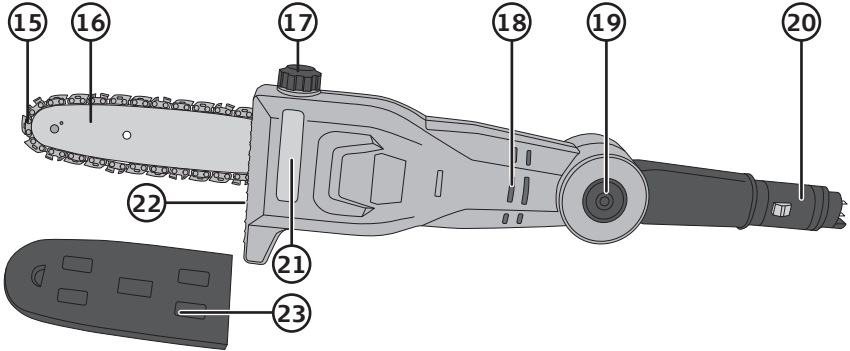
31-9463 Oksasahan pää, tarvike pensasleikkuriin 31-9460 (akku ja laturi myydään erikseen).



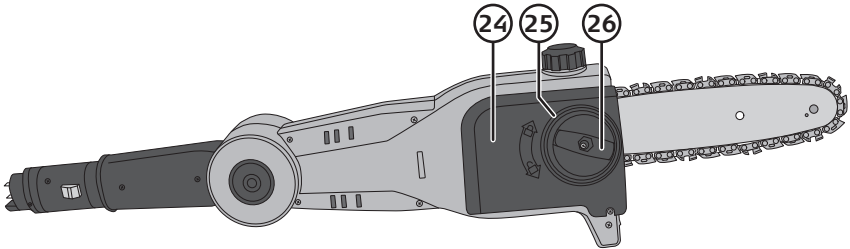
1. Takakahva
2. Virtakytkin
3. Virtakytkimen turvalukitus
4. Akkuliitântä
5. Kantohihna
6. Kantohihnan säädettävä kiinnike
7. Etukahva
8. Teleskooppivarren pituudensäädön lukitus
9. Pensasleikkurin pään/ oksasahan pään lukitus



10. Terälevy
11. Moottorin tuuletusaukot
12. Pensasleikkurin pään kulman säädön lukitus
13. Teleskooppikahvan kiinnike
14. Teräsuojus



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 15. Teräketju | 20. Teleskooppikahvan kiinnike |
| 16. Terälevy | 21. Ketjuöljyn tason tarkistusikkuna |
| 17. Ketjuöljyn täyttöaukon kansi | 22. Kaarnatuki |
| 18. Moottorin tuuletusaukot | 23. Teräsuojus |
| 19. Oksasahan leikkuupään kulman säädön lukitus | |



- | |
|------------------------------|
| 24. Vetopyörän kupu |
| 25. Ketjun kireyden säätö |
| 26. Vetopyörän kuvun lukitus |

Ylikuormitus ja suojaus

Akussa on erilaisia suoja-toimintoja koneen ja akun suojaamiseksi.

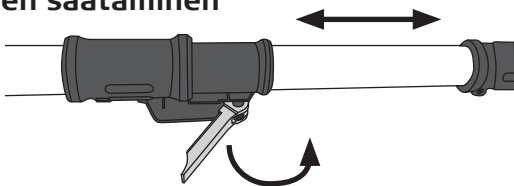
- Ylikuormitussuoja sammuttaa laitteen lyhytaikaisen ylikuormituksen sattuessa. Suoja palautuu automaattisesti. Päästä virtakytkin ja odota muutaman sekunnin ajan. Varmista, että laitetta ei ole kuormitettu, ja käynnistä se uudelleen. Laitteen pitäisi nyt toimia normaalisti.

- Ylikuumenemissuoja sammuttaa laitteen pitkäaikaisen ylikuormituksen sattuessa. Ylikuumenemissuoja palautuu automaattisesti, mutta laitteen voi käynnistää vasta, kun sen lämpötila on laskenut riittävästi. Anna laitteen/akun jäähtyä, ennen kuin yrität käynnistää laitteen. Myös suora auringonvalo saattaa aiheuttaa koneen ylikuumenemisen. Vältä suoraa auringonvaloa.
- Akussa on alijännitesuojaus, mikä sammuttaa koneen, jos akku tyhjenee. Alijännitesuoja sammuttaa laitteen automaattisesti, minkä jälkeen akku pitää ladata.

Oksasahan pään/pensasleikkurin pään säätäminen ja asentaminen

Teleskooppivarren pituuden säätäminen

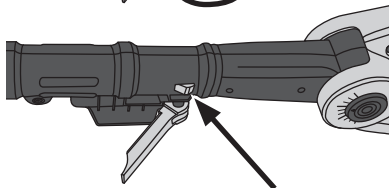
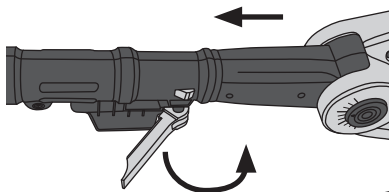
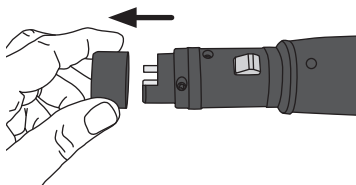
1. Avaa lukitus.
2. Vedä varsi sopivan pituiseksi.
3. Sulje lukitus.



Pensasleikkuri

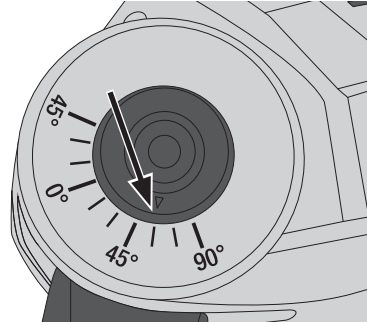
Pensasleikkurin pään asentaminen teleskooppikahvaan

1. Irrota sähköliitäntöjen päällä oleva suojakupu.
2. Avaa lukitus ja työnnä pensasleikkurin pää teleskooppivarteen.
3. Varmista että lukituskielekkeet joustavat ulos kunnolla.
4. Sulje lukitus.



Pensasleikkurin pään kulman säätö

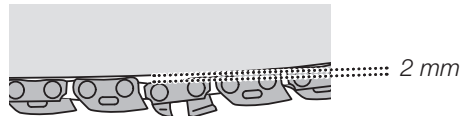
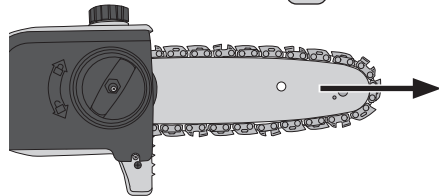
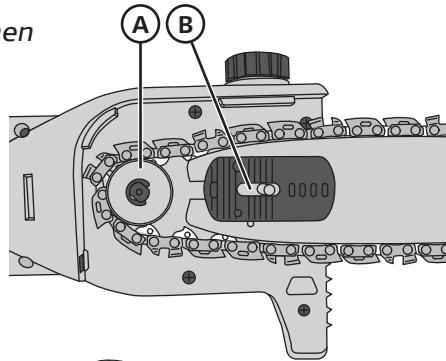
Paina lukitusta (12) ja kierrä pää haluamaasi asentoon (10 kpl). Varmista, että lukko joustaa ulospäin kunnolla, jolloin pää lukittuu haluamaasi kulmaan.



Oksasaha

Terälevyn ja teräketjun asentaminen

1. Avaa vetopyörän kuvun lukitusvipu (26) ja irrota kupu.
2. Aseta teräketju terälevyn uraan. Aseta ketju vetopyörään (A) ja terälevy ohjaimen (B).
3. Aseta vetopyörän kupu takaisin paikalleen. Kiristä sen verran, että terälevy menee oikeaan asentoon, mutta älä kiristä lukitusvipua kokonaan.
4. Vedä terälevyä eteenpäin niin, että teräketju kiristyy sopivasti.
5. Kierrä ketjun kireyden säätövipua (25) myötäpäivään, kunnes ketju on riittävän kireällä. Ketju on sopivan kireällä, kun sitä voi nostaa terälevystä noin 2 mm.

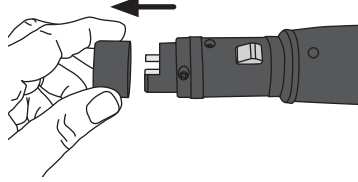


⚠ Varoitus!

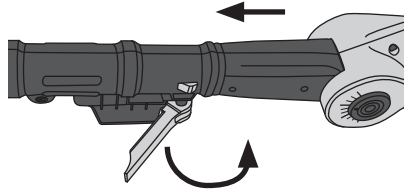
Uusi teräketju venyy käytössä, minkä vuoksi teräketjun kireys tulee tarkistaa muutaman minuutin sahauksen jälkeen. Myös tämän jälkeen teräketjun kireys tulee tarkistaa säännöllisesti. Teräketju ei saa olla niin löysä, että se roikkuu terälevyssä. Teräketjun tulee olla niin kireä, että sitä voi nostaa noin 2 mm terälevystä.

Oksasahan pään asentaminen teleskooppivarteeseen

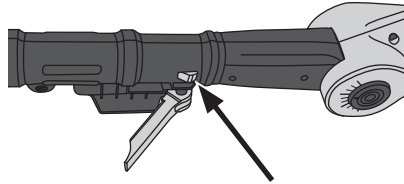
1. Irrota sähköliitäntöjen päällä oleva suojakupu.



2. Avaa lukitus ja työnnä oksasahan pää teleskooppivarteeseen.

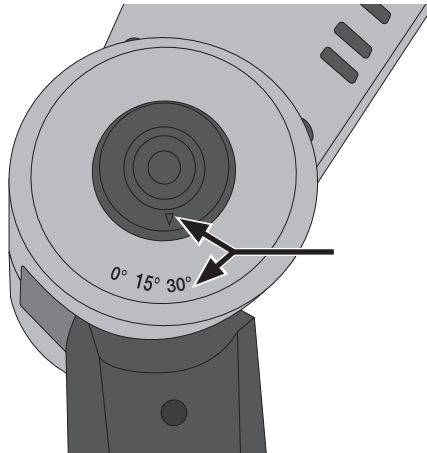


3. Varmista että lukituskiekkeet joustavat ulospäin kunnolla.
4. Sulje lukitus.



Oksasahan pään kulman säätö

Paina lukitusta (19) ja kierrä pää haluamaasi asentoon (3 kpl). Varmista, että lukko joustaa ulospäin kunnolla, jolloin pää lukittuu haluamaasi kulmaan.



Käyttö

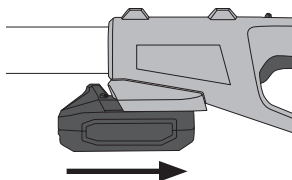
Pensasleikkuri

⚠ Varoitus!

- Pidä työskentelyalue aina siistinä, jotta et juutu tai kompastu mihinkään esteeseen.
- Varmista, että roikkuvat tai katkenneet oksat eivät pääse juuttumaan pensasleikkuriin.
- Varmista, että käytät riittäviä suojarusteita.
- Varmista, että pensasleikkuri on ehjä ja että kaikki osat ovat paikallaan ja että ne ovat ehjiä.
- Varmista, että terälevyn terät ovat teräviä ja voideltuja.
- Varmista, että moottorin ilma-aukoissa ei ole roskaa.
- Virtakytkimen lukituksen (3) ja virtakytkimen (2) pitää liikkua kevyesti, eivätkä ne saa juuttua tai toimia epänormaalisti.
- Varmista, että kahvat ovat puhtaat ja että niistä saa hyvän otteen.

Käynnistys

1. Poista teräsuoja.
2. Avaa kantohihnan kiinnikkeen lukitus (6) ja säädä kantohihna sopivaksi.
3. Työnnä akku akkuliitaintään (4) ja varmista, että se lukittuu kunnolla.
4. Työnnä virtakytkimen lukitusta (3) eteenpäin ja paina virtakytkintä (2). Pensasleikkuri käynnistyy.
5. Pensasleikkuri sammuu, kun päästät virtakytkimen.



- △ Moottorin ilmanottoaukossa voi joskus näkyä kipinäintiä moottorin sammuesssa. Tämä on täysin normaalia.

Leikkaaminen

- Varmista, että leikattavalla alueella ei ole vieraita esineitä, kuten rautalankaa tai metallitolppia.
- Leikattavien oksien suurin paksuus on 14 mm.
- Pidä pensasleikkurista kunnolla kiinni ja seiso tukevasti. Älä kurota liian kauas. Ole erityisen varovainen, jos työskentelet tikkailla.
- Liikuta pensasleikkuria eteenpäin hitaasti ja vakaasti leikkauslinjan suuntaisesti.
- Kaksipuolisella terällä voi leikata molempiin suuntaan sekä edestakaisella liikkeellä puolelta toiselle.
- Tasaisen leikkuutuloksen saamiseksi pensaiden sivut kannattaa leikata kasvun suuntaisesti alhaalta ylöspäin.
- Jos pensasta leikataan ylhäältä alaspäin, ohuet oksat taipuvat ulospäin, mikä saattaa johtaa epätasaiseen leikkuujälkeen.
- Tasaisen yläreunan saamiseksi voit ripustaa narun pensaan päälle.

Oksasaha

⚠ Varoitus!

- Pidä työskentelyalue aina siistinä, jotta et juutu tai kompastu mihinkään esteeseen.
- Varmista, että roikkuvat tai katkenneet oksat eivät pääse juuttumaan oksasahaan.
- Varmista, että käytät riittäviä suojavarusteita.
- Varmista, että oksasaha on ehjä ja että kaikki osat ovat paikallaan ja että ne ovat ehjiä.
- Varmista, että teräketju on terävä ja riittävän kireä.
- Varmista, että moottorin ilma-aukoissa ei ole roskaa.
- Virtakytkimen lukituksen (3) ja virtakytkimen (2) pitää liikkua kevyesti, eivätkä ne saa juuttua tai toimia epänormaalisti.
- Varmista, että kahvat ovat puhtaat ja että niistä saa hyvän otteen.

Ketjuöljyn lisääminen

1. Avaa ketjuöljyn täyttöaukko (17) ja lisää laadukasta ketjuöljyä. Tarkista ketjuöljyn taso ikkunasta (21).
2. Kierrä kansi takaisin paikalleen.
3. Tarkista ketjuöljyn määrä säännöllisesti työskentelyn aikana.

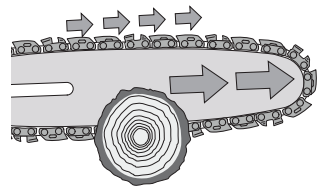
Sahaustekniikka

Sahaustekniikkaa kannattaa opetella helppossa paikassa olevalla oksalla. Näin voit turvallisesti ja helposti opetella, kuinka saha käyttäytyy eri tilanteissa. Harjoittelun jälkeen on turvallisempaa siirtyä haastavampaan sahaamiseen.

⚠ **Varoitus!** Älä sahaa pensaita tai ohuita oksia. Pensaat ja ohuet oksat saattavat juuttua sahaan ja aiheuttaa takapotkun tai muun hallitsemattoman liikkeen.

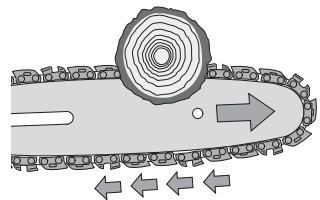
Sahaaminen vetävällä ketjulla (suositus)

Terälevyn alaosa painetaan kiinni katkaistavaan oksaan. Tällä tekniikalla oksa katkaistaan ylhäältä alas. Teräketju vetää oksasaha eteenpäin pois käyttäjästä. Tällä tekniikalla sahaa voidaan käyttää hallitusti, ja takapotkun ja muiden yllättävien tilanteiden hallitseminen on helpompaa.



Sahaaminen työntävällä ketjulla

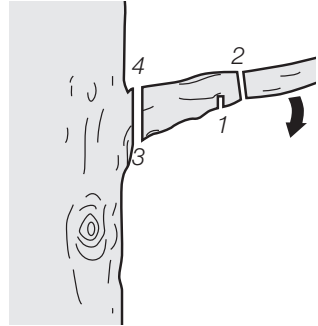
Tällä tekniikalla oksa katkaistaan alhaalta ylös. Teräketju työntää sahaa taaksepäin kohti käyttäjää. Tällöin käyttäjän tulee vastata sahan työntävään voimaan. Jos käyttäjä ei ole varautunut sahan työntävään voimaan, saha voi lennähtää taaksepäin, jolloin ketjun yläosa voi osua oksaan. Tämä saattaa johtaa takapotkuun ja oksasahan hallitsemattomaan liikkeeseen.



Oksien sahaaminen

Ohuita oksia voidaan usein sahata vetävällä ketjulla. Noudata seuraavaa tekniikkaa, kun sahaat paksumpia oksia.

1. Sahaa ensimmäinen sahaus alapuolelta noin 15–20 cm:n päästä rungosta. Sahaa noin 1/3 oksan paksuudesta.
2. Sahaa toinen sahaus poispäin rungosta noin 5–10 cm:n päähän ensimmäisestä sahauskuesta. Sahaa yläpuolelta ja sahaa koko oksa poikki.
3. Sahaa kolmas sahaus mahdollisimman läheltä runkoa. Sahaa noin 1/3 oksan paksuudesta. Sahaa alapuolelta.
4. Tee neljäs sahaus mahdollisimman läheltä runkoa ja sahaa koko oksa poikki. Sahaa yläpuolelta.

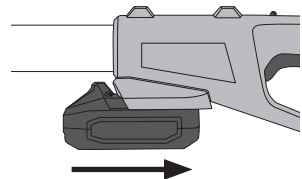


Ota huomioon seuraavat asiat:

- Aloita sahaaminen aina puun alimmista oksista.
- Varmista, että seisot tasapainoisesti.
- Älä sahaa tikapuilla seisten.
- Älä sahaa pääsi yläpuolella olevia oksia.
- Älä kurota liian kauas eteen- tai taaksepäin.
- Työskentele vain hyvällä säällä ja päivänvalossa.
- Käytä aina kantohihnaa.
- Raivaa työskentelyalue ennen työn aloittamista ja varmista, että vieraat esineet eivät häiritse työskentelyä.
- Pidä kiinni sahasta molemmilla käsillä.

Käynnistys

1. Poista teräsuoja.
2. Avaa kantohihnan kiinnikkeen lukitus (6) ja säädä kantohihna sopivaksi.
3. Työnnä akku akkuliitaintaan (4) ja varmista, että se lukittuu kunnolla.
4. Työnnä virtakytkimen lukitusta (3) eteenpäin ja paina virtakytkintä (2). Oksasaha käynnistyy.
5. Oksasaha sammuu, kun päästät virtakytkimen.

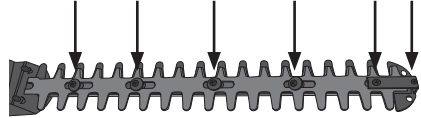


Huolto ja puhdistaminen

Pensasleikkuri

Varoitus!

- Irrota akku pensasleikkurista ennen laitteen huoltoa.
- Käytä suojakäsineitä, kun puhdistat tai käsittelet terää.
- Tarkista säännöllisesti, että virtakytkin ja virtakytkimen turvalukitus ovat ehjiä ja toimivat moitteetta.
- Tarkista terälevy ja voitele se sopivalla öljyllä säännöllisesti. Varmista myös, että terälevyn ruuvit ovat kiinni.

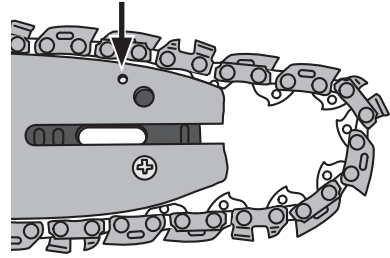
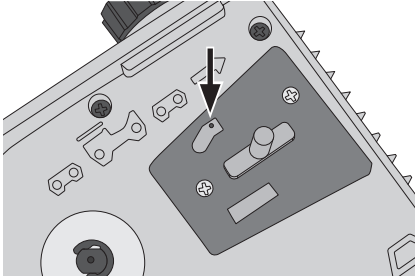


- Öljyä terälevy sopivalla öljyllä, jos pensasleikkuri on pitkään käyttämättä.
- Puhdista keittimen ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista epäpuhtaudet erityisesti moottorin ilma-aukoista.
- Jos pensasleikkuri on pitkään käyttämättä, säilytä sitä kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä akkua tiloissa, jos lämpötila laskee nollan alapuolelle.
- Laita teräsuojuus paikalleen aina, kun pensasleikkuria ei käytetä.

Oksasaha

Varoitus!

- Irrota akku oksasahasta ennen laitteen huoltoa.
- Käytä suojakäsineitä, kun puhdistat tai käsittelet terälevyä ja ketjua.
- Tarkista säännöllisesti, että virtakytkin ja virtakytkimen turvalukitus ovat ehjiä ja toimivat moitteetta.
- Puhdista oksasahan ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista epäpuhtaudet erityisesti moottorin ilma-aukoista.
- Älä säilytä akkua tiloissa, jos lämpötila laskee nollan alapuolelle.
- Pidä teräsuoja aina paikallaan, kun oksasahaa ei käytetä. Kanna oksasahaa niin, että terälevy osoittaa taaksepäin.
- Teräketjun tulee aina olla terävä ja riittävän kireä, jotta saha toimii optimaalisesti ja sen käyttö on turvallista. Jätä teräketjun teroittaminen ammattilaisen tehtäväksi, jos olet epävarma.



- Irrota terälevy ja teräketju säännöllisesti ja puhdista terälevyn öljykanava sekä teräketjun vetopyörä.
- Jos sahaa ei käytetä pitkään aikaan, tyhjennä ketjuöljy ja säilytä sahaa kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa lasten ulottumattomissa.

Vianhakutaulukko

Oksasaha/pensasleikkuri ei käynnisty.	Akku on tyhjä tai se on asennettu väärin. Lataa akku ja varmista, että se on kunnolla paikoillaan.
Oksasaha/pensasleikkuri käy hitaasti ja/tai sammuu.	<ul style="list-style-type: none"> • Terä/teräketju voi olla tylsä tai vahingoittunut. Tarkista terä/teräketju ja vaihda tai teroita. • Konetta painetaan liian kovaa. Älä pakota konetta. • Akku voi olla ylikuumentunut. Katso kappale <i>Ylikuormitus ja suojaus</i>.
Akku ei kestä pitkään.	<ul style="list-style-type: none"> • Akkua ei ole ladattu täyteen. Voi olla, että akkua pitää ladata muutaman kerran, ennen kuin se saavuttaa täyden kapasiteetin. • Vaihda akku.
Akku ei lataudu.	<ul style="list-style-type: none"> • Akku ei ole oikein paikallaan laturissa. • Akun tai laturin kontaktipinnat ovat likaiset. Irrota laturin pistoke pistorasiasta ja puhdista liitännät. • Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. • Onko pistorasiassa virtaa? • Laturi tai sen johto on vahingoittunut. • Vaihda akku.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

31-9460 Pensasleikkuri

Leikkuupituus	450 mm
Kuormittamaton kierrosluku	1400 kierr./min
Leikkuuhalkaisija	14 mm
Melutaso	LpA = 77,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 92,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Painot	3,3 kg (ilman akkua)
Teleskooppivarren suurin pituus	2,95 m

31-9461 Oksasaha

Terälevyn pituus	18 cm
Ketjun nopeus	5,5 m/s
Öljysäiliön tilavuus	80 ml
Melutaso	LpA = 79,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 94 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Painot	3,3 kg (ilman akkua)
Teräketjun jako	3/8", lenkkien määrä 33, sopiva viila Ø 4,0 mm
Pituus	194–270 cm

Tärinä

- Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu tärinäarvo (kolmen suunnan vektorisumma) ja meluarvot on mitattu EN 50636-2-91 -standardisoidulla mittaustavalla, ja arvot ovat verrattavissa muihin sähkökäyttöisiin käsityökaluihin.
- Mittaustapa soveltuu myös tärinäkuormituksen alustavaan arviointiin.
- Ilmoitettu tärinäarvo toteutuu, kun sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään muihin tarkoituksiin ja muilla tarvikkeilla tai jos sitä ei ole huollettu kunnolla, käytön aikainen tärinäarvo saattaa kasvaa huomattavasti.
- Tarkan tärinäkuormituksen arvioimiseksi pitää huomioida ajat, jolloin sähkökäyttöinen käsityökalu ei ole kytkettynä tai kun se on käynnissä ilman, että sitä käytetään. Tämä vähentää huomattavasti koko työskentelyjakson tärinäkuormitusta. Päättä turvallisuustoimenpiteet suojataksesi käyttäjää tärinän vaikutukselta kaikissa käyttötarkoituksissa.

Heckenschere/Astsäge mit Teleskopstiel

Art.Nr. 31-9460	Modell ASYPHT5450
31-9461	ASYPCS7200
31-9462	ASYPHT5450
31-9463	ASYPCS7200

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften – elektrische Handwerkzeuge



Achtung: Alle Anweisungen sorgfältig lesen. Wenn die nachstehenden Anweisungen nicht eingehalten werden, kann es zu Elektroschlägen, Bränden und/oder ernstern Verletzungen kommen.

Diese anleitung aufbewahren.

Der Begriff „Elektrohandwerkzeug“ im nachstehenden Warntext bezieht sich auf Handwerkzeuge, die an das Stromnetz angeschlossen sind oder mit Akkus betrieben werden.

1) Arbeitsumgebung

- Die Arbeitsumgebung sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Umgebungen können zu Unfällen führen.
- Kein Elektrohandwerkzeug in explosiven Umfeldern einsetzen, etwa in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Staub.** Ein Elektrohandwerkzeug erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Kinder und Unbefugte fernhalten, wenn mit Elektrohandwerkzeug gearbeitet wird.** Durch Störungen von außen kann man die Konzentration auf die Arbeit verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrohandwerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf niemals irgendwie verändert werden. Adapter dürfen nie zusammen mit geerdeten Elektrohandwerkzeugen verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr von Elektroschlägen.
- Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden oder Kühlschränken vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, besteht ein höheres Risiko, einen elektrischen Schlag zu erhalten.
- Das Elektrohandwerkzeug nicht Regen oder sonstigen feuchten Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein Elektrohandwerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr elektrischer Schläge.

- d) **Sorgsam mit dem Netzkabel umgehen. Das Netzkabel nie zum Ziehen oder Tragen des Elektrohandwerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verformte Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen.**
- e) **Beim Einsatz von Elektrohandwerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel verwenden, das für diesen Einsatzbereich vorgesehen ist. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Einsatz im Freien senkt die Gefahr von elektrischen Schlägen.**

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen vorsichtig sein und auf den gesunden Menschenverstand hören. Die Bedienung von Elektrowerkzeugen bei Müdigkeit und/oder Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin ist untersagt. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen.**
- b) **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer einen Augenschutz tragen. Die Benutzung von persönlicher Schutzausrüstung, wie Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz verkleinert bei Bedarf das Verletzungsrisiko.**
- c) **Ungewolltes Starten vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromschalter in der Position OFF ist, bevor der Netzstecker angeschlossen wird. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder der Anschluss von Elektrowerkzeugen an die Netzspannung, während der Schalter in der Position ON ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko.**
- d) **Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen. Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil von Elektrowerkzeugen kann zu Personenschäden führen.**
- e) **Stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen. Immer eine gute Balance sicherstellen. Dies hilft bei unvorhergesehenen Situationen.**
- f) **Geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine losen Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- g) **Ist Ausrüstung zum Absaugen und Aufsammeln von Staub zugänglich, sollte diese angeschlossen und benutzt werden. Das Benutzen dieser Ausrüstung minimiert staubabhängige Gefahren.**

4) Benutzung und Wartung des Elektrohandwerkzeugs

- a) **Elektrowerkzeuge nie überbeanspruchen. Elektrowerkzeuge nur für die dafür vorgesehene Arbeit benutzen. Das richtige Elektrowerkzeug sorgt für mehr Sicherheit und ein besseres Resultat.**
- b) **Niemals ein Elektrowerkzeug benutzen, wenn der Stromschalter das Gerät nicht ein-/ausschaltet. Elektrowerkzeuge, die nicht über den Schalter bedient werden können, stellen eine Gefahr dar und müssen repariert werden.**

- c) **Zum Ändern der Einstellungen, Austausch von Werkzeugteilen und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verkleinert das Risiko für einen unabsichtlichen Start.*
- d) **Elektrowerkzeuge bei Nichtbenutzung außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht benutzen lassen.** *Elektrowerkzeuge können bei Nichtbeachtung eine große Gefahr darstellen.*
- e) **Elektrowerkzeuge warten. Regelmäßig überprüfen, ob etwas falsch eingestellt ist, ob bewegliche Teile klemmen, etwas kaputt gegangen ist oder etwas anderes die fehlerfreie Funktion behindert. Wenn etwas kaputt ist, muss es vor Inbetriebnahme repariert werden.** *Viele Unglücke werden durch mangelnde Wartung verursacht.*
- f) **Werkzeuge sind sauber und scharf zu halten.** *Ordentlich gewartete Werkzeuge neigen weniger zu Fehlfunktionen und sind einfacher zu handhaben.*
- g) **Elektrowerkzeuge, Zubehör usw. nur der Beschreibung entsprechend und für den vorgesehenen Verwendungszweck handhaben. Dabei immer die aktuellen Arbeitsbedingungen berücksichtigen.** *Bei Zweckentfremdung können Sach- und Personenschäden entstehen.*

5) Bedienung und Service des wiederaufladbaren Elektrowerkzeugs

- a) **Den Akku nur mit einem vom Hersteller bestimmten Ladegerät laden.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp passt, kann eine Brandgefahr ausmachen, wenn es für einen anderen Akkutyp verwendet wird.*
- b) **Akkuwerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus verwenden.** *Die Verwendung eines anderen Akkus kann Schäden und Feuergefahr verursachen.*
- c) **Bei der Aufbewahrung eines nicht benutzten Akkus auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen wie Klammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen achten, die einen Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen könnten.** *Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verätzungen oder Brände verursachen.*
- d) **Bei unsachgemäßer Behandlung des Akkus kann Säure austreten. Kontakt mit Säure vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Säure mit Wasser abspülen. Wenn Säure in die Augen gerät, ist ein Arzt aufzusuchen.** *Säure aus Akkus kann zu Reizungen und Verätzungen führen.*

6) Service

- a) **Reparaturen sind nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchzuführen.** *Dies gewährleistet die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.*

Besondere Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- Das Gerät nicht von Personen (und Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit verwenden lassen. Personen mit mangelnder Erfahrung/ mangelnden Kenntnissen dürfen das Produkt nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die sichere Handhabung des Geräts eingeführt worden sind.
- Alle Körperteile vom Schwert fernhalten. Niemals das Schnittgut entfernen oder die Zweige festhalten, die abgeschnitten werden sollen, wenn das Schwert in Bewegung ist. Den Akku entfernen, bevor Schnittgut vom Schwert entfernt wird. Schon ein unachtsamer Augenblick kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Bei kurzen Positions- und Standortwechseln das Gerät ausschalten und am Griff tragen. Bei einem längeren Transport das Produkt ausschalten und den Schwertschutz montieren.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass sich keine Fremdkörper wie z. B. ein Maschendrahtzaun in der Hecke/dem Gebüsch befinden, die/das geschnitten werden soll.
- Die Heckenschere beim Schneiden immer mit beiden Händen halten.
- Nach Ausschalten der Heckenschere bewegen sich die Messer im Schwert noch einige Sekunden weiter.



Achtung: Die Messer nicht anfassen, so lange sie sich bewegen.

Besondere Sicherheitshinweise für Astsägen

- Für das Produkt können nationale und/oder lokale Sicherheitsvorschriften gelten. Jeweils die geltenden Vorschriften befolgen.
- Zwischen dem Produkt und einer etwaigen Hochspannungsleitung unbedingt einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 m einhalten.
- Die Bedienungsanleitung lesen und sicherstellen, dass der bestimmungsgemäße Gebrauch des Produkts verstanden wurde.
- Stets für ein sicheres Gleichgewicht während der Arbeit sorgen. Wenn die Arbeit länger dauert, regelmäßig Pausen einlegen.
- Stabil und aufrecht stehen und stets das mitgelieferte Traggeschirr verwenden.
- Andere Personen in ausreichendem Abstand von der Arbeit halten.
- Stets Äste in kleineren Teilen von außen nach innen zum Stamm hin zersägen. Stets so stehen, dass man nicht von herabfallenden Ästen getroffen werden kann.
- Das Produkt auf keinen Fall verwenden, wenn eine Sicherheitsvorrichtung fehlt oder beschädigt ist.
- Augen- und Gehörschutz tragen. Außerdem wird die Verwendung einer persönlichen Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.

Sicherheitssymbole



Die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.



Das elektrische Handwerkzeug nicht Regen aussetzen.



Schutzhelm, Augen- und Gehörschutz benutzen.



Alle Körperteile während dem Start und der Benutzung von den Schneidwerkzeugen (Sägekette, Schwert) entfernt halten.



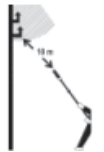
Schutzhandschuhe benutzen.



Hinweis: Vor Service- oder Wartungsarbeiten den Akku aus dem Gerät entfernen.



Sicherheitsschuhe benutzen.



Zu Hochspannungsleitungen muss ein Sicherheitsabstand von 10 m eingehalten werden.



Auf herunterfallende Gegenstände achten. Andere Personen in einem sicheren Abstand vom Arbeitsbereich halten.

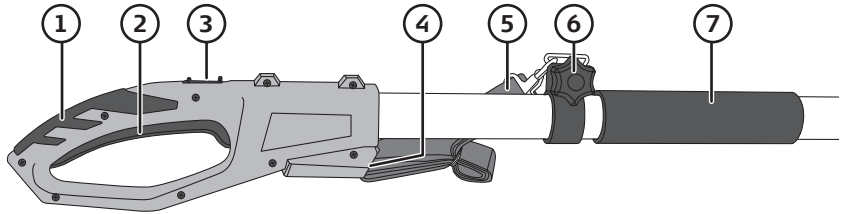
Produktbeschreibung

31-9460 Heckenschere mit Teleskopgriff (Akku und Ladegerät separat erhältlich).

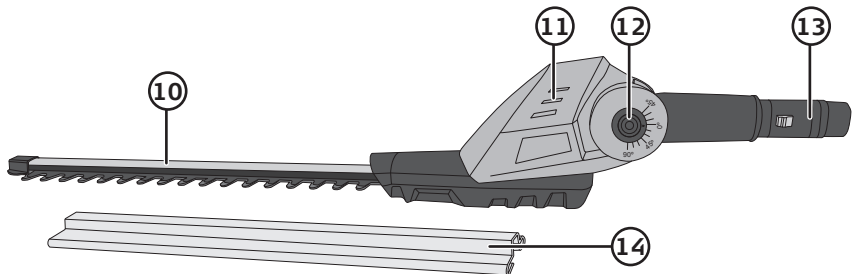
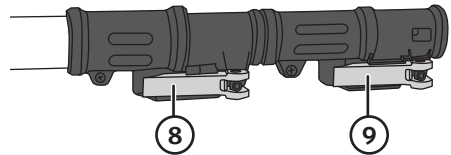
31-9461 Astsäge mit Teleskopgriff (Akku und Ladegerät separat erhältlich).

31-9462 Heckenscherenkopf, Zubehör zu 31-9461 (Akku und Ladegerät separat erhältlich).

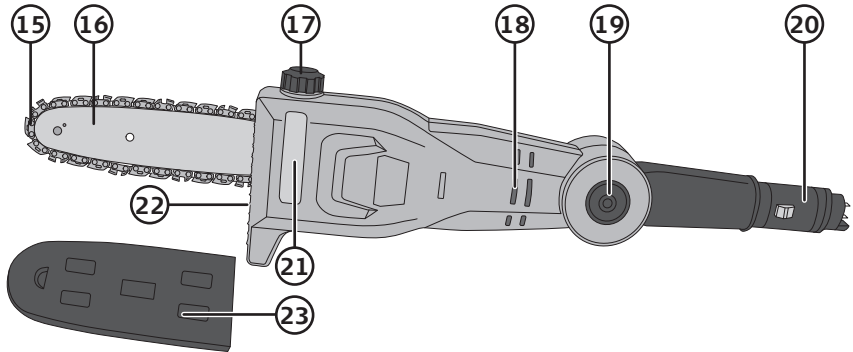
31-9463 Astsägekopf, Zubehör zu 31-9460 (Akku und Ladegerät separat erhältlich).



- | | |
|---|---|
| 1. Hinterer Griff | 5. Trageriemen |
| 2. Schalter | 6. Verstellbare Halterung für den Tragegurt |
| 3. Sicherheitssperre für den Stromschalter | 7. Vorderer Griff |
| 4. Akkuanschluss | |
| 8. Spannverschluss zur Einstellung der Teleskopstiellänge | |
| 9. Spannverschluss für den Heckenscheren-/Astsägekopf | |



- | |
|---|
| 10. Schwert |
| 11. Belüftungsöffnungen des Motors |
| 12. Sperre zum Einstellen des Winkels des Heckenscherenkopfes |
| 13. Halterung für den Teleskopstiel |
| 14. Schwertschutz |



15. Sägekette

16. Schwert

17. Nachfülldeckel für Sägekettenöl

18. Belüftungsöffnungen des Motors

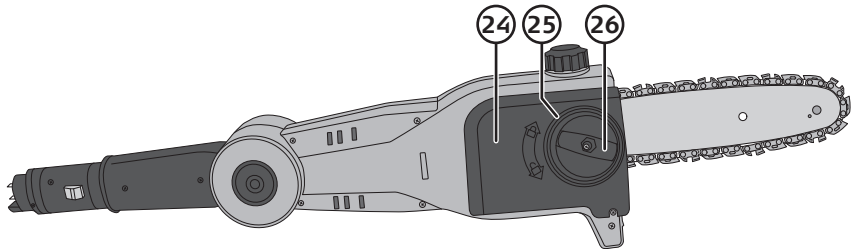
19. Sperre zum Einstellen des Winkels
des Astsägekopfes

20. Halterung für den Teleskopstiel

21. Ölstandfenster im Sägekettenöltank

22. Krallenanschlag

23. Schwertschutz



24. Zahnradabdeckung

25. Knauf zum Einstellen der Sägekettenspannung

26. Drehriegel der Zahnradabdeckung

Überlastung und Schutzvorrichtungen

Der Akku ist mit einer Reihe von Schutzvorrichtungen ausgestattet, um Schäden am Akku und Gerät zu verhindern.

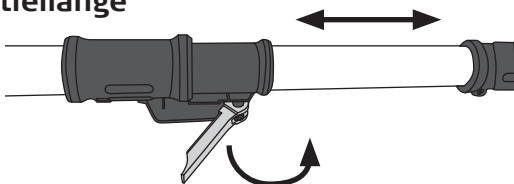
- Bei kurzzeitiger Überbelastung kann der Überlastungsschutz das Gerät bzw. den Akku abschalten. Die Schutzvorrichtung stellt sich selber in die Ausgangsstellung zurück. Den Schalter loslassen und ein paar Sekunden warten, während das Gerät belastungsfrei ist, dann neu starten. Das Gerät sollte nun wieder normal funktionieren.

- Bei längerer Überbelastung kann der Überhitzungsschutz das Gerät bzw. den Akku abschalten. Der Überhitzungsschutz ist selbstrückstellend, aber das Gerät kann erst wieder gestartet werden, wenn es abgekühlt ist. Vor einem erneuten Startversuch muss sich das Gerät bzw. der Akku abkühlen können. Schädliche Temperaturen können auch durch direkte Sonneneinstrahlung entstehen, die zu vermeiden ist.
- Der Akku hat einen Unterspannungsschutz, der ausgelöst wird, wenn der Akku entladen ist. Der Unterspannungsschutz schaltet dann automatisch das Gerät ab und der Akku muss geladen werden.

Montage und Einstellung des Heckenscheren-/Astsägenkopfes

Einstellung der Teleskopstiellänge

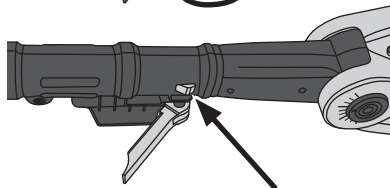
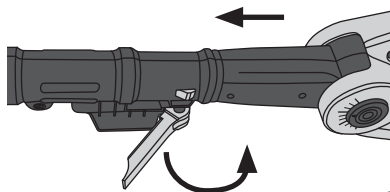
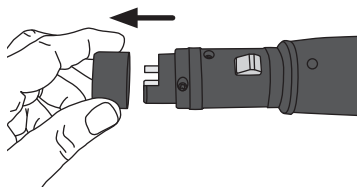
1. Den Spannverschluss öffnen.
2. Den Teleskopstiel auf die gewünschte Länge ausziehen.
3. Den Spannverschluss schließen.



Heckenschere

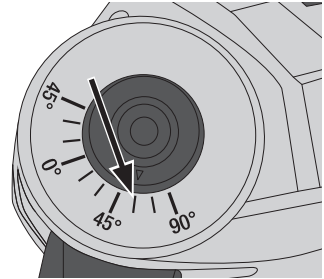
Montage des Heckenscherenkopfes auf dem Teleskopstiel

1. Die Schutzkappe über den Elektroanschlüssen abnehmen.
2. Den Spannverschluss öffnen und den Heckenscherenkopf auf den Teleskopstiel schieben.
3. Sicherstellen, dass die Spannbacken ordentlich herausfedern.
4. Den Spannverschluss schließen.



Einstellen des Winkels des Heckenscherenkopfes

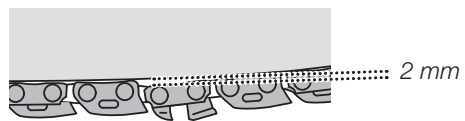
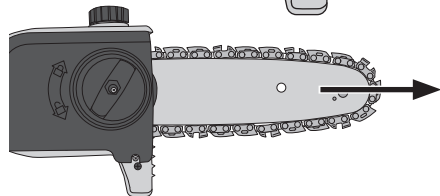
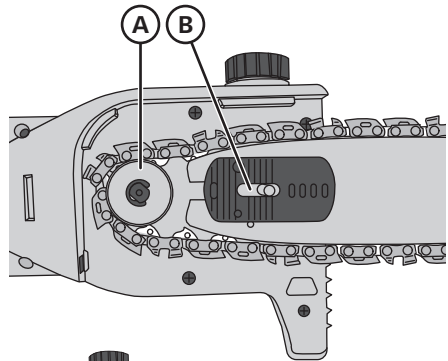
Die Sperre (12) eindrücken und den Kopf in einen der 10 festen Winkel ausrichten. Sicherstellen, dass die Sperre ordentlich herausfedert, sodass der Kopf im gewünschten Winkel fixiert ist.



Astsäge

Montage von Schwert und Kette

1. Den Drehriegel der Zahnradabdeckung (26) lösen und die Abdeckung abnehmen.
2. Die Sägekette in der Nut am Schwert anbringen. Die Kette auf das Zahnrad (A) legen und das Schwert über den Leitwürfel (B).
3. Die Zahnradabdeckung wieder aufsetzen. So fest anziehen, dass das Schwert in der richtigen Position landet, aber den Drehriegel nicht bis zum Anschlag drehen.
4. Das Schwert von Hand nach vorne ziehen, sodass die Kette nicht durchhängt.
5. Den Knauf zur Einstellung der Sägekettenspannung (25) mit dem Uhrzeigersinn drehen, bis die Kette gespannt ist. Die Kette ist korrekt gespannt, wenn sie ca. 2 mm vom Schwert abgehoben werden kann und anschließend wieder zurückfedert.

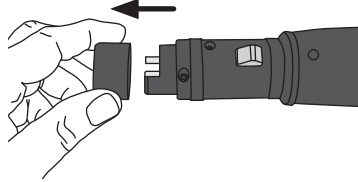


Achtung:

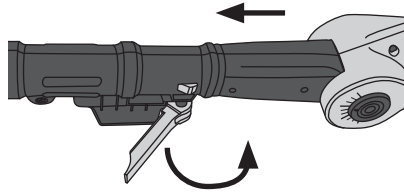
Eine neue Sägekette dehnt sich im Betrieb und muss nach ein paar Minuten Sägen überprüft und ggf. nachgespannt werden. Auch danach muss die Kettenspannung regelmäßig überprüft werden. Die Sägekette darf nicht so schlaff sein, dass sie vom Schwert herunterhängt. Sie muss so eingestellt sein, dass sie ca. 2 mm vom Schwert abgehoben werden kann und anschließend wieder zurückfedert.

Montage des Astsägenkopfes auf dem Teleskopstiel

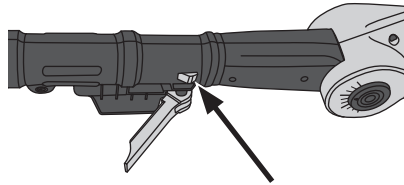
1. Die Schutzkappe über den Elektroanschlüssen abnehmen.



2. Den Spannverschluss öffnen und den Astsägenkopf auf den Teleskopstiel schieben.

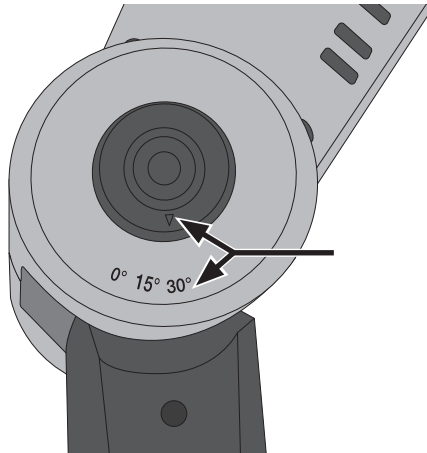


3. Sicherstellen, dass die Spannbacken ordentlich herausfedern.
4. Den Spannverschluss schließen.



Einstellen des Winkels des Astsägenkopfes

Die Sperre (19) eindrücken und den Kopf in einen der 3 festen Winkel ausrichten. Sicherstellen, dass die Sperre ordentlich herausfedert, sodass der Kopf im gewünschten Winkel fixiert ist.



Gebrauch

Heckenschere

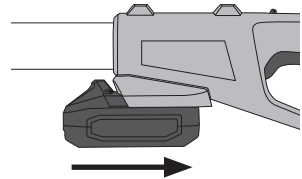


Achtung:

- Stets für Ordnung im Arbeitsbereich sorgen, um ein freies Bewegen zu ermöglichen und ein Hängenbleiben oder Stolpern zu vermeiden.
- Sicherstellen, dass sich keine lose hängenden oder abgebrochenen Zweige im Gerät verfangen können.
- Sicherstellen, dass alle benötigte Schutzausrüstung benutzt wird.
- Sicherstellen, dass die Heckenschere intakt ist und keine Teile fehlen oder eine anderweitige Beschädigung vorliegt.
- Sicherstellen, dass die Messer geschliffen und geölt sind.
- Die Lüftungsöffnungen des Motors frei von Verunreinigungen halten.
- Die Schaltersperre (3) und der Schalter (2) sind leichtgängig, bleiben nicht hängen und funktionieren fehlerfrei.
- Griff und Stiel sind sauber und griffig.

Start

1. Den Schwertschutz abnehmen.
2. Den Knauf an der Halterung des Tragegurts (6) öffnen und die Halterung in die gewünschte Position bringen.
3. Den Akku in den Akkuanschluss (4) schieben und ordentlich einrasten lassen.
4. Die Schaltersperre (3) nach vorne schieben und den Schalter (2) herunterdrücken. Die Heckenschere startet.
5. Die Astsäge wird ausgeschaltet, wenn der Startschalter losgelassen wird.



Manchmal sind Funken im Lufteinlass des Motors zu sehen, wenn dieser ausgeschaltet wird. Dies ist vollkommen normal.

Schneiden/Stutzen

- Sicherstellen, dass sich in dem Bereich, der geschnitten werden soll, keine Fremdkörper (Metalldrähte/Zaunpfähle) befinden.
- Max. Aststärke \varnothing 14 mm.
- Die Heckenschere gut festhalten und festen Halt suchen, nicht zu weit nach vorne beugen. Beim Arbeiten auf einer Leiter besonders vorsichtig vorgehen.
- Die Heckenschere langsam und vorsichtig nach vorne entlang der gedachten Schnittlinie führen.
- Mit dem doppelseitigen Schwert kann in beide Richtungen geschnitten werden bzw. mit einer pendelnden Bewegung von Seite zu Seite.
- Für einen gleichmäßigen Schnitt an den Seiten wird empfohlen, in Wachsrichtung von unten nach oben zu schneiden.
- Beim Schneiden von oben nach unten beugen sich die dünneren Zweige nach außen, was dazu führen kann, dass dünne Stellen oder Löcher in der Hecke entstehen.
- Für eine gleichmäßige Oberkante kann als Richtschnur ein Seil über die Hecke gespannt werden.

Astsäge

⚠ Achtung:

- Stets für Ordnung im Arbeitsbereich sorgen, um ein freies Bewegen zu ermöglichen und ein Hängenbleiben oder Stolpern zu vermeiden.
- Sicherstellen, dass sich keine lose hängenden oder abgebrochenen Zweige im Gerät verfangen können.
- Sicherstellen, dass alle benötigte Schutzausrüstung benutzt wird.
- Sicherstellen, dass die Astsäge intakt ist und keine Teile fehlen oder eine anderweitige Beschädigung vorliegt.
- Sicherstellen, dass die Sägekette korrekt montiert ist.
- Die Lüftungsöffnungen des Motors frei von Verunreinigungen halten.
- Die Schaltersperre (3) und der Schalter (2) sind leichtgängig, bleiben nicht hängen und funktionieren fehlerfrei.
- Griff und Stiel sind sauber und griffig.

Nachfüllen von Sägekettenöl

1. Das Nachfüllloch für Sägekettenöl (17) öffnen und hochwertiges Sägekettenöl einfüllen. Den Ölstand im Ölstandfenster (21) kontrollieren.
2. Den Deckel wieder andrehen.
3. Den Ölstand während der Arbeit regelmäßig überprüfen.

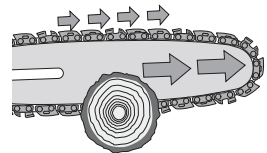
Sägetechnik

Es empfiehlt sich, zunächst die Sägetechnik an leicht zugänglichen Ästen zu üben. Auf diese Weise kann die Funktion der Säge in verschiedenen Situationen bequem und sicher geübt werden. Kompliziertere Sägevorgänge sind dann einfacher und sicherer zu meistern.

⚠ **Achtung:** Niemals Büsche oder dünne Äste sägen. Diese können sich in der Säge verfangen und zu Rückstößen sowie unkontrollierten Bewegungen führen.

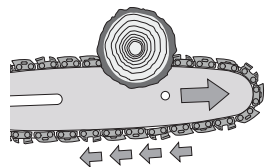
Sägen mit ziehender Kette (empfohlen)

Die Unterseite des Schwertes wird auf den zu sägenden Ast gelegt. Diese Technik bedeutet, dass der Ast von oben nach unten gesägt wird. Die Sägekette zieht die Astsäge nach vorne, weg vom Benutzer. Bei dieser Technik hat man die Säge am besten unter Kontrolle und Rückstöße sowie unvorhergesehene Zwischenfälle sind leichter zu meistern.



Sägen mit schiebender Kette

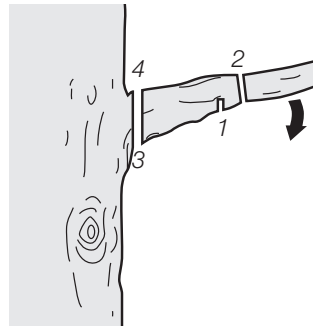
Diese Technik bedeutet, dass der Ast von unten nach oben gesägt wird. Die Sägekette schiebt die Astsäge nach hinten zum Benutzer hin. Dies bedeutet, dass die Schubkraft der Säge ausgeglichen werden muss. Wenn man auf die Schubkraft nicht vorbereitet ist, wird die Säge nach hinten geschoben und der vordere, obere Teil der Kette kann mit dem Ast in Kontakt kommen. Dies kann zu Rückstößen und unvorhergesehenen Bewegungen führen.



Abtragen von Ästen

Beim Sägen von dünneren Ästen reicht meist ein Sägen mit ziehender Technik. Beim Sägen von dickeren Ästen wird folgende Technik verwendet:

1. Den ersten Schnitt von unten ca. 15 bis 20 cm vom Stamm nach außen setzen. Der Schnitt muss ca. 1/3 der Aststärke betragen.
2. Den zweiten Schnitt ca. 5 bis 10 cm vom ersten Schnitt nach außen setzen. Von oben sägen und den gesamten Ast durchsägen.
3. Den dritten Schnitt so nahe wie möglich am Stamm setzen. Der Schnitt muss ca. 1/3 der Aststärke betragen. Von unten sägen.
4. Einen vierten Schnitt so nahe wie möglich am Stamm setzen und den gesamten Ast durchsägen. Von oben sägen.

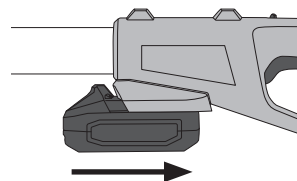


Bitte beachten:

- Stets mit den Ästen beginnen, die ganz unten am Stamm sitzen.
- Stabil und mit gutem Gleichgewicht stehen.
- Niemals stehend auf einer Leiter arbeiten.
- Niemals Äste direkt über dem Kopf absägen.
- Nicht zu weit vorbeugen oder nach hinten lehnen.
- Ausschließlich bei gutem Wetter und bei vollem Tageslicht arbeiten.
- Immer das Traggeschirr benutzen.
- Vor Beginn der Arbeit im Arbeitsbereich Ordnung schaffen und sicherstellen, dass keine störenden Gegenstände die Arbeit beeinträchtigen können.
- Die Säge stets mit beiden Händen halten.

Start

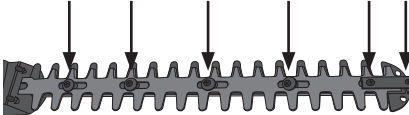
1. Den Schwertschutz abnehmen.
2. Den Knauf an der Halterung des Tragegurts (6) öffnen und die Halterung in die gewünschte Position bringen.
3. Den Akku in den Akkuanschluss (4) schieben und ordentlich einrasten lassen.
4. Die Schaltersperre (3) nach vorne schieben und den Schalter (2) herunterdrücken. Das Gerät startet.
5. Die Astsäge wird ausgeschaltet, wenn der Startschalter losgelassen wird.



Pflege und Wartung

Heckenschere

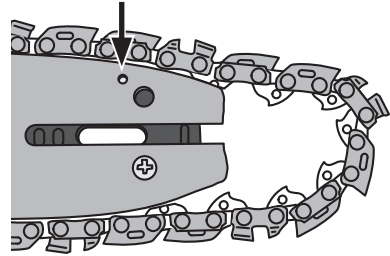
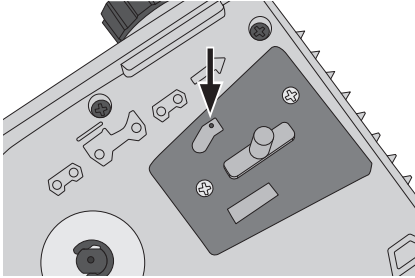
Achtung:

- Vor Service- und Wartungsarbeiten den Akku entnehmen.
 - Beim Reinigen und Handhaben des Schwertes Schutzhandschuhe tragen.
 - Regelmäßig überprüfen, ob Schaltersperre und Schalter unbeschädigt und funktionstüchtig sind.
 - Das Schwert regelmäßig überprüfen, mit einem geeigneten Öl schmieren und sicherstellen, dass die Schrauben am Schwert fest sitzen.
- 
- Bei längerer Nichtbenutzung das Schwert mit einem geeigneten Öl schmieren.
 - Das Gerät außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.
 - Sämtlichen Schmutz entfernen, vor allem an den Belüftungsöffnungen des Motors.
 - Das Gerät bei längerer Nichtbenutzung trocken, staubfrei und außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Den Akku nicht bei Minusgraden lagern.
 - Bei Nichtgebrauch immer den Schwertschutz angebracht lassen.

Astsäge

Achtung:

- Vor Service- und Wartungsarbeiten den Akku entnehmen.
- Beim Reinigen und Handhaben von Schwert und Kette Schutzhandschuhe tragen.
- Regelmäßig überprüfen, ob Schaltersperre und Schalter unbeschädigt und funktionstüchtig sind.
- Das Gerät außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Sämtlichen Schmutz entfernen, vor allem an den Belüftungsöffnungen des Motors.
- Den Akku nicht bei Minusgraden lagern.
- Den Schwertschutz bei Nichtgebrauch immer anbringen und die Säge mit dem Schwert nach unten tragen, wenn diese transportiert wird.
- Damit das Sägen von Ästen auf zufriedenstellende und sichere Weise durchgeführt werden kann, muss die Sägekette stets scharf und richtig gespannt sein. Bei Unsicherheit das Schleifen von einer Person mit Erfahrung in diesem Bereich durchführen lassen.



- Schwert und Sägekette regelmäßig entfernen und Ölkanal des Schwerts sowie den Bereich um das Zahnrad der Sägekette reinigen.
- Bei längerer Nichtbenutzung das Sägekettenöl entleeren und das gerät horizontal in einem trockenen, gut gelüfteten Raum außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Fehlersuche

Das Gerät startet nicht.	Der Akku ist entladen oder falsch eingelegt. Den Akku laden und sicherstellen, dass er korrekt im Akkuanschluss sitzt.
Das Gerät läuft langsam und/oder schaltet aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Schwert/die Sägekette ist stumpf oder beschädigt. Das Schwert/die Sägekette überprüfen und bei Bedarf austauschen/schleifen. • Zu starker Vorschub. Vorschub verringern. • Der Akku ist möglicherweise überhitzt. Siehe Abschnitt <i>Überlastung und Schutzvorrichtungen</i>.
Schlechte Akkulaufzeit.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist nicht vollständig geladen. Es kann sein, dass mehrere Ladezyklen zu 100 % nötig sind, bevor die volle Leistung erreicht wird. • Der Akku muss ausgetauscht werden.
Der Akku wird nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist nicht ordnungsgemäß im Ladegerät eingesetzt. • Die Kontakte von Akku und Ladegerät sind verschmutzt. Den Stecker des Ladegerätes abziehen und die Kontakte reinigen. • Der Stecker ist nicht ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen. • Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt. • Das Ladegerät oder das Netzkabel ist beschädigt. • Der Akku muss ausgetauscht werden.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

31-9460 Heckenschere

Schnittlänge	450 mm
Drehzahl	1400/min (Leerlaufdrehzahl)
Max. Schnittdurchmesser	14 mm
Schallpegel	LpA = 77,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 92,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Schwingungswert	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Gewicht	3,3 kg (ohne Akku)
Max. Länge Teleskopstiel	2,95 m

31-9461 Astsäge

Schwertlänge	18 cm
Kettengeschwindigkeit	5,5 m/s
Öltank, Volumen	80 ml
Schallpegel	LpA = 79,5 dB(A), K = 3 dB(A) LwA = 94 dB(A), K = 3 dB(A)
Schwingungswert	1,79 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Gewicht	3,3 kg (ohne Akku)
Sägekette Kettenteilung	3/8", Gliederanzahl 33, geeignete Feile Ø 4,0 mm
Länge	194–270 cm

Vibrationen

- Die in der Bedienungsanleitung angegebene Messung des Schwingungsemissionswertes (Vektorsumme in drei Schritten) und der Lichtwerte wurde gemäß einer nach EN 50636-2-91 standardisierten Messmethode durchgeführt und kann im Vergleich von verschiedenen Elektrohandwerkzeugen verwendet werden.
- Die Messmethode ist für eine vorläufige Beurteilung der Schwingungsbelastung geeignet.
- Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt, wenn das Elektrowerkzeug auf die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Weise genutzt wird. Wird das Elektrowerkzeug dagegen zweckentfremdet, mit anderem Zubehör genutzt oder nicht ordentlich gewartet, kann der Schwingungsemissionswert während der Betriebsdauer erheblich steigen.
- Für eine exakte Beurteilung der Schwingungsbelastung sollte auch die Zeit beachtet werden, während der das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt ist oder eingeschaltet ist, ohne benutzt zu werden. Dies reduziert die Schwingungsbelastung während der Betriebsdauer deutlich. Sicherheitsmaßnahmen festlegen, um den Anwender vor den Wirkungen der Schwingung während jeglicher Benutzung zu schützen.

Declaration of Conformity
Försäkran om överensstämmelse
Samsvareklæring
Vakuutus yhdenmukaisuudesta
Konformitätserklärung



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

Telescopic Hedge Trimmer/Hedge Trimmer Head

31-9460/31-9462

ASYPHT5450

Machinery Directive
2006/42/EC

EN 60745-1: 2009/A11: 2010
EN ISO 11680-1: 2011
AFPS GS 2014: 01 PAK

EMC Directive
2014/30/EU

EN: 55014-1: 2006
+A2: 2011
EN: 55014-2: 2015

Henrik Alfredsson
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2018-01-16

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declaration of Conformity
Försäkran om överensstämmelse
Samsvareklæring
Vakuutus yhdenmukaisuudesta
Konformitætserklæring



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygat att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

Telescopic Pole Saw/Pole Saw Head
31-9461/31-9463
ASYPCS7200

Machinery Directive
2006/42/EC

EN 60745-1: 2009/A11: 2010
EN ISO 11680-1: 2011
AFPS GS 2014: 01 PAK

EMC Directive
2014/30/EU

EN: 55014-1: 2006
+A2: 2011
EN: 55014-2: 2015

Henrik Alfredsson
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2018-01-16

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

LXC

LITHIUM XROSS CONNECT



18V LITHIUM SERIES